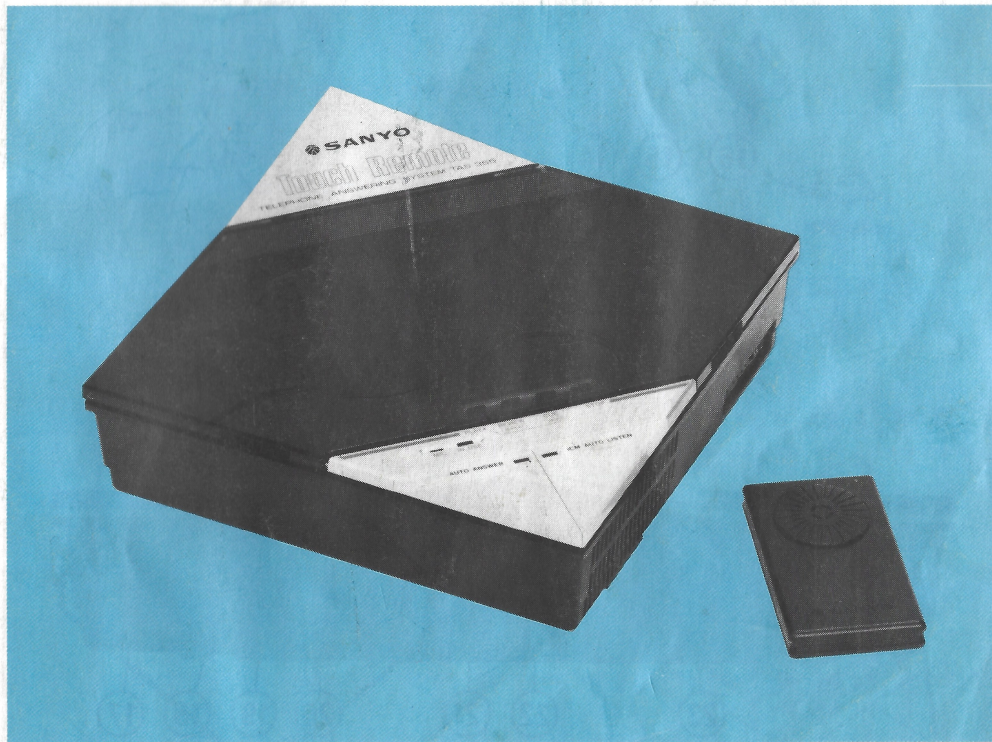




# *Telephone Answering System with Touch Remote*

## **TAS355**

**SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
Osaka, Japan  
TAS355 (REV. 0) Printed in Japan  
11/1985  
1426-4119-32813



### *Operating Instructions*



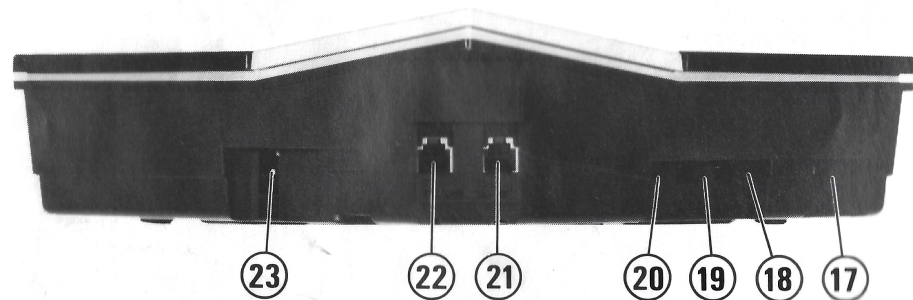
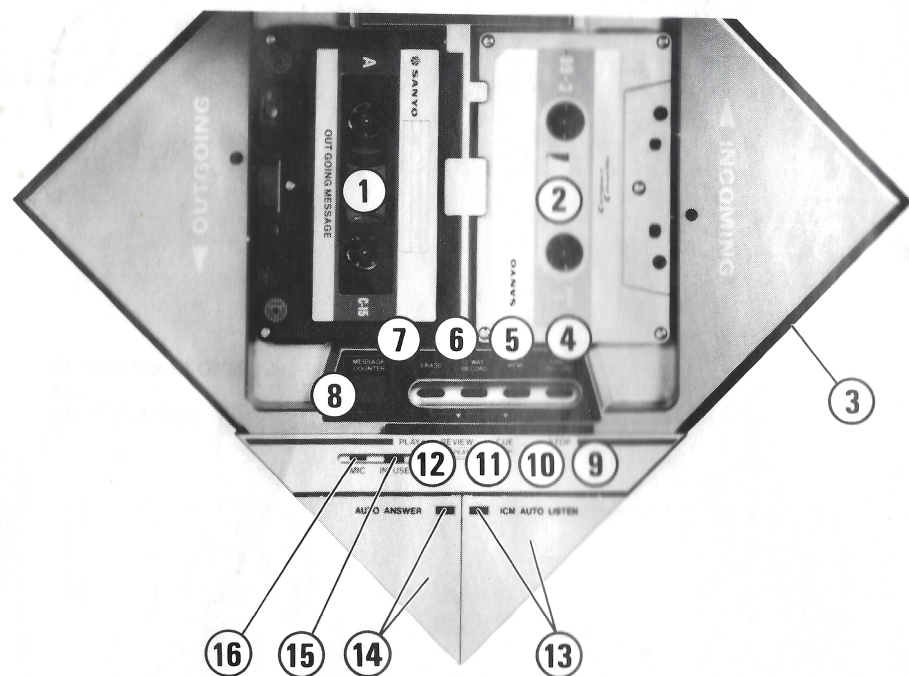


Fig. 1 Abb. 1 第1圖

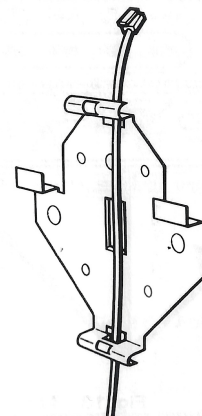


Fig. 2 Abb. 2 第2圖

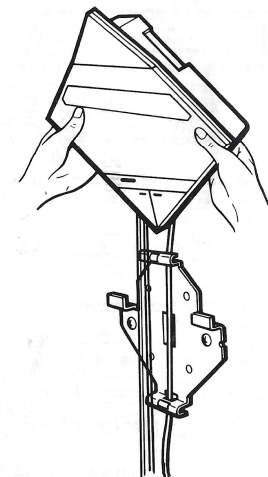


Fig. 5 Abb. 5 第5圖

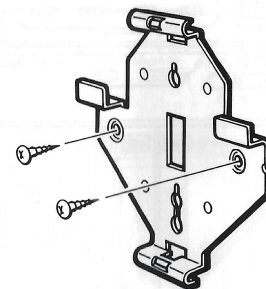


Fig. 3 Abb. 3 第3圖

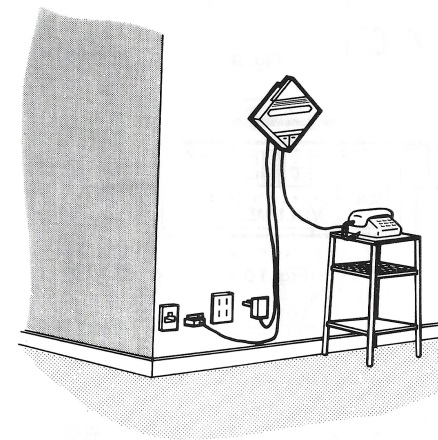


Fig. 6 Abb. 6 第6圖

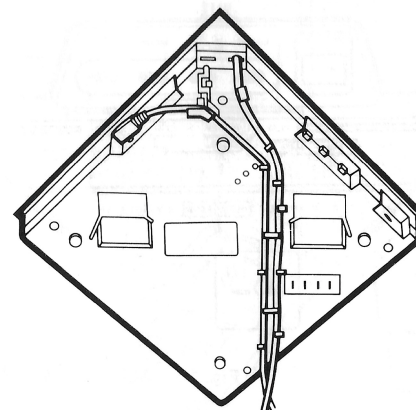


Fig. 4 Abb. 4 第4圖

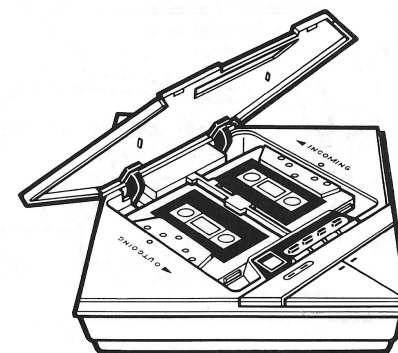


Fig. 7 Abb. 7 第7圖

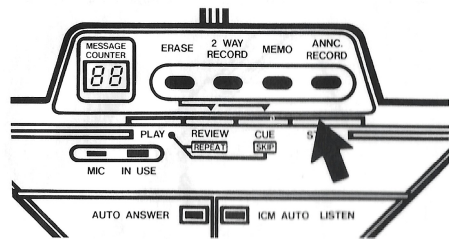


Fig. 8 Abb. 8 第8圖

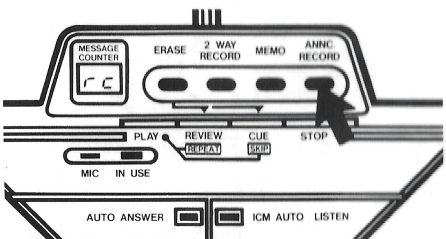


Fig. 9 Abb. 9 第9圖

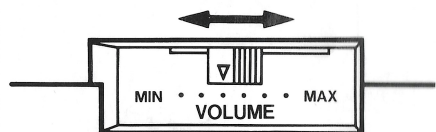


Fig. 10 Abb. 10 第10圖

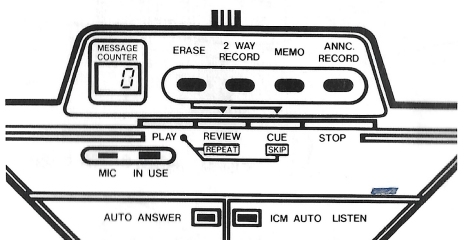


Fig. 11 Abb. 11 第11圖

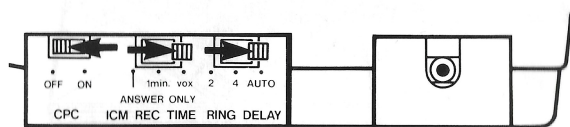


Fig. 12 Abb. 12 第12圖

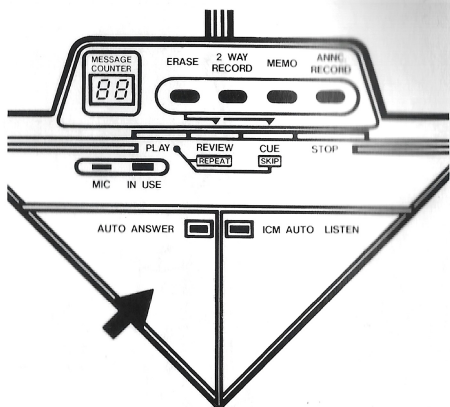


Fig. 13 Abb. 13 第13圖

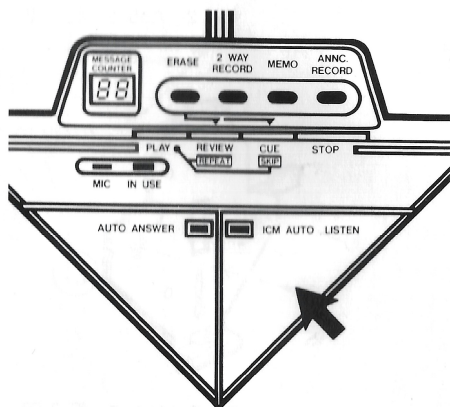


Fig. 14 Abb. 14 第14圖

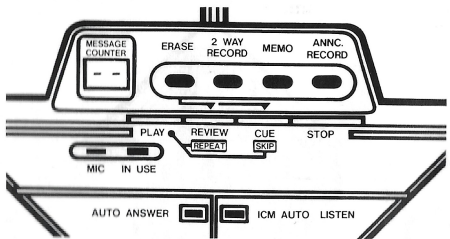


Fig. 15 Abb. 15 第15圖

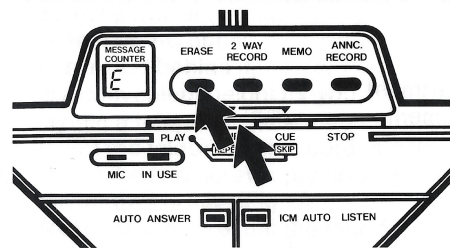


Fig. 16 Abb. 16 第16圖

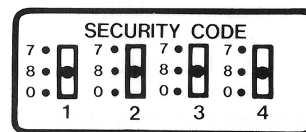


Fig. 17 Abb. 17 第17圖

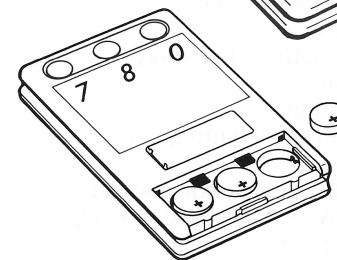
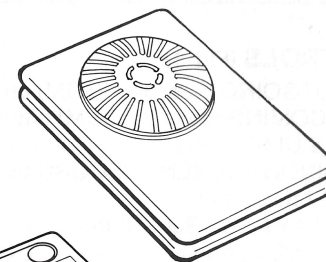


Fig. 20 Abb. 20 第20圖



Fig. 18 Abb. 18 第18圖



Fig. 21 Abb. 21 第21圖

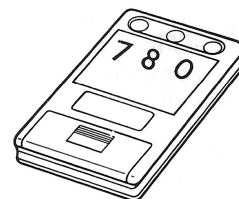


Fig. 19 Abb. 19 第19圖

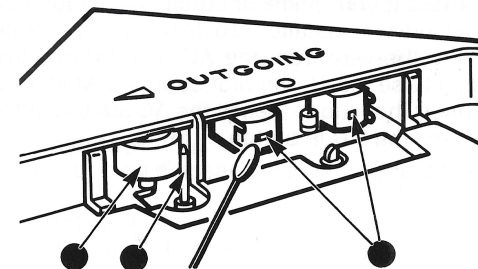


Fig. 22 Abb. 22 第22圖



## CONTROLS (Fig. 1)

1. OUTGOING message (OGM) cassette compartment
2. INCOMING message (ICM) cassette compartment
3. VOLUME control
4. ANNOUNCEMENT RECORD button
5. MEMO button
6. 2 WAY RECORD button
7. ERASE button
8. MESSAGE COUNTER display
9. STOP button
10. CUE (SKIP) button
11. REVIEW (REPEAT) button
12. PLAY button
13. ICM AUTO LISTEN button and indicator
14. AUTO ANSWER button and indicator
15. IN USE indicator
16. MICROPHONE
17. EARPHONE jack
18. RING DELAY switch
19. ICM RECORD TIME switch
20. CALLING PARTY CONTROL (CPC) switch
21. TELEPHONE SET jack
22. TELEPHONE LINE jack
23. DC 9V jack

## INTRODUCTION...

Congratulations! You have just purchased one of the finest answering systems available today. Sanyo continues its excellent tradition of fine craftsmanship and advanced technology in offering you the TAS355. This sophisticated unit is incredibly easy to install and operate. Everything you need is right in the machine ready to work immediately! To enjoy all the benefits of this Sanyo Answering System, we suggest you skim this Owner's Manual and then follow its easy step-by-step instructions.

## HOOKING UP YOUR MACHINE

1. If you have a modular jack, disconnect your telephone from its jack and plug this into the telephone set jack on the TAS355.
2. Plug one end of the enclosed telephone line cord into the telephone line jack on the TAS355.
3. Plug the other end of the telephone line cord into the modular wall jack.  
**Note:** If your home or office is not equipped with a modular wall jack, you will need to have one installed. To do this call your telephone company business office.
4. Plug the wire from the AC adaptor into the jack at the back of the TAS355. (You must use the AC adaptor supplied, Model 9L230H.)
5. Insert the plug blades of the AC adaptor into an AC wall outlet.
6. Press the STOP button.

## WALL-MOUNTING USING YOUR DESK TOP TYPE PHONE

1. Select a wall area that:  
is near an AC outlet,  
has a stud behind it,  
is a convenient height for you and  
is near a telephone jack.
2. Insert the telephone line cord into the opening of the steel mounting bracket. (Fig. 2)
3. Using the two screws provided, fasten the bracket to the wall. Make sure to tighten the screws firmly. (Fig. 3)  
**Note:** Make sure that the recessed side of the steel bracket faces to the wall.
4. Plug the cord from the AC adaptor into the DC 9V jack on the side of the TAS355.
5. Route the AC adaptor cord through the route channel on the bottom of the TAS355.
6. Unplug your telephone from the wall jack and connect the telephone jack on the machine.
7. Route the telephone cord through the route channel on the bottom of the machine. (Fig. 4)  
**Note:** Your telephone cord must be long enough to reach the TAS355 on the wall.
8. Slide the TAS355 down over the bracket so that the wall mounting slots of TAS355 are firmly in place. (Fig. 5)
9. Plug one end of the telephone line cord into the TEL LINE jack on the side of the TAS355.
10. Plug the other end of the telephone line cord into the modular wall jack.
11. Connect the AC adaptor into an AC wall outlet. (Fig. 6)

## OUTGOING MESSAGE - PREPARATION

Before you record your announcement, decide what you are going to say and write it down.

**Note:** Your outgoing message can be recorded on a standard cassette, up to three seconds before the end of the tape.

## SAMPLE OUTGOING MESSAGE

"Hello, you have reached 555-5122. We can't come to the phone right now but if you leave your name, phone number and a brief message after you hear the beep tones, we'll get back to you as soon as possible. Thanks for calling. Remember, please wait for the beep tones."

## OUTGOING MESSAGE - RECORDING

Make sure that the standard cassette tapes (one is for OUTGOING MESSAGE and the other is for the INCOMING MESSAGE) are placed in proper position. The AC adaptor must be connected to an AC wall outlet. (Fig. 7)

1. Press the STOP button. (Fig. 8)
2. Press the ANNC RECORD button. The IN USE light will blink; the tapes will cycle briefly and the machine will issue a beep and the MESSAGE COUNTER will display "rc" (record). (Fig. 9)
4. When the display reads "rc" you may begin recording your message into the built-in MICROPHONE.
5. When you have finished your recording press the STOP button.
6. Adjust the VOLUME so you can hear your message. (Fig. 10)
7. The announcement tape will rewind and your new message will be played back for you.
8. Once your message has been played, the MESSAGE COUNTER will display a flashing "0". The AUTO ANSWER light will light and the TAS355 will be ready to receive incoming calls. (Fig. 11)  
If you wish to change your announcement, go back to step 3.



## ANSWERING AND RECORDING INCOMING TELEPHONE CALLS

To use the machine to answer incoming call, the outgoing message should be recorded.

1. Insert the incoming message tape and recorded outgoing message tape into the compartment.
2. Set the RINGER DELAY switch to AUTO. (Fig. 12)
3. Set the MESSAGE REC TIME switch to VOX. (Fig. 12)
4. Set the CPC switch to OFF. (Fig. 12)
5. Press the AUTO ANSWER button. (Fig. 13) The outgoing message tape automatically plays back your announcement once, in order to let you verify your recorded announcement.
6. The incoming message tape will advance slightly to set a standby mode for recording new messages.
7. The AUTO ANSWER indicator lights up and the MESSAGE COUNTER displays "0" flashing. Now you are ready to receive incoming calls.

For more details about RING DELAY, MESSAGE REC TIME and CPC switches, refer to the SPECIAL FEATURES section.

## PLAYBACK - LISTENING

If in your absence the TAS355 has answered any calls the MESSAGE COUNTER will show the total number of calls you have received. With Sanyo's unique AUTO MESSAGE SEARCH SYSTEM you can automatically have the TAS355 rewind and play back your newly recorded message.

1. Press the ICM AUTO LISTEN button. (Fig. 14)
2. The MESSAGE COUNTER displays "- -". (Fig. 15) The incoming tape will automatically rewind to the beginning of newly recorded message. The tape will then begin to play these messages back to you.
3. Adjust the VOLUME control as desired.
4. After you have heard the last message, the tape will stop and the machine will resume the AUTO ANSWER mode. Now you have three choices. You can;  
A. SAVE these messages  
B. REPEAT these messages  
C. ERASE these messages.

## A. TO SAVE YOUR MESSAGES

After the last message is played back the tape will stop and machine will resume auto answer mode. Your old message will be saved and any new one will be recorded after the old.

## B. TO REPEAT MESSAGES SIMPLY

- 1) Press the ICM AUTO LISTEN button again.
- 2) The tape will now rewind to the beginning.
- 3) TAS355 will begin to play back your messages again for you.

## C. TO ERASE ALL MESSAGES QUICKLY

- 1) Press the STOP button. The number on the MESSAGE COUNTER display goes out.
- 2) Press the ERASE button and while holding it down, press the REVIEW button. While erasing, the "E" (erasing) will appear on the MESSAGE COUNTER. (Fig. 16) The tape will rewind to its beginning position and all messages will be erased.

**Important:** Be sure to press the AUTO ANSWER button to set back to the auto answer mode.

## MANUAL LISTENING

To listen to incoming tape manually, the machine will be functioned just like a standard tape recorder.

## A. PLAYBACK

You will be able to listen to the incoming messages by pressing the PLAY button. To stop the playback, press the STOP button.

## B. CUE AND REVIEW

By pressing the CUE or REVIEW button, you can move the incoming message tape forward or backward. The CUE feature allows you to hear any voice (message or beeps) on the tape as a cue or chattering sound. Thus you can skip over or review messages.

## C. SKIP AND REPEAT

While you are listening to the incoming messages by pressing the PLAY button manually.

1. Press the CUE (SKIP) button. You can skip the message you are just listening to and play back the next message.
2. Press the REVIEW (REPEAT) button. You can repeat the message you are just listening to.

## REMOTE - RETRIEVING YOUR MESSAGES (CALLING FROM A TONE TYPE TELEPHONE)

You no longer need a Remote Controller to hear your messages when you are away from your home or office. You can listen to your messages from any tone type phone thanks to Sanyo's unique TOUCH REMOTE SYSTEM. Simply memorize your SECURITY KEY CODE.

When you access your TAS355 with your SECURITY KEY CODE, your machine will signal you with a series of beeps. The numbers on the pad of a tone type phone are all you need to signal back so you can retrieve your messages.

## ANTI-PIRACY SECURITY SYSTEM

To protect your private incoming messages on the machine from being retrieved by the another party, TAS355 is equipped with a piracy security system. The system permits you to select from 81 codes to secure your machine from unauthorized use.

**Note:** Your SECURITY KEY CODE (4 DIGIT NUMBER) can be set using the four slide selectors on the bottom of the TAS355. (Fig. 17)

For example:

7-8-7-8, 8-7-8-7, 8-7-0-7, 8-0-0-8, 0-7-7-0, 0-0-7-7, etc., you can select any codes as desired using a tip of the ball point pen or clip.

**Note:** Memorize your SECURITY KEY CODE and write it on the wallet sized card.

1. Dial the number your machine is hooked up to. (Fig. 18)
2. Listen to your outgoing message.
3. After you hear the beep which signals the caller to leave a message, press the SECURITY KEY CODE number on the key pad of the telephone you are using.
4. The machine will respond by issuing a series of beep tones - a beep for each time your outgoing message was played.\*  
\* When you call your machine and hear 5 beeps, included in those 5 beeps is your call to your machine. (TAS355 can transmit a signal for 14 calls. However, when the 15th call is reached, it will transmit a long beep.)
5. After three seconds pause, the tape will then automatically rewind to the beginning and then begin to play back each of your messages.



6. The machine will issue a series of beep tone after each message and then pause before playing back the next message.  
**Note:** To shorten the time between each message, you can press 0 (zero) button during any 3 second pause that comes between the beep and the next message. Then simply continue by pressing 0 (zero) button.
7. After you have heard all your incoming messages, the machine will issue three short beeps to let you know you have heard the last message.
8. At this point you have four choices. You can:
  - A. Hang up and SAVE your messages.
  - B. RECORD a message marker after twelve seconds.
  - C. RESET the machine and thus ERASE these messages.
  - D. REPEAT the messages.

#### A. TO SAVE YOUR MESSAGES

Simply hang up the phone after you hear the three beeps which signal the last message. Your messages will be saved and any new ones will be recorded after the old.

**Note:** If you retrieve more messages by remote at a later time - the machine will include those messages you have saved in its beep tones. Thus your next message count will include those messages you have saved plus any new ones.

#### B. RECORD A MESSAGE MARKER AFTER TWELVE SECONDS

If you want to record a message marker (for example, you can leave the date, a short memorandum for yourself, or schedule, etc.) before you hang up, just wait for 12 seconds after you hear 3 beeps. You will hear a series of quick beeps. Speak your marker memo and hang up the phone after you finished your message marker.

#### C. TO RESET AND ERASE YOUR MESSAGES

If you reset the tape by rewinding the tape to the beginning, you will erase your old messages. Thus any new messages will be recorded over the ones you have already heard.

1. After the TAS355 has finished playing all your messages, it will signal you with three short beep tones.
2. Press 0 (zero) button on the key pad as soon as you hear the three beep tones. The tape will rewind and when it reaches the beginning position three short beeps will sound again.
3. Hang up. All your new messages will be recorded over the old.

#### D. TO REPEAT YOUR MESSAGES FROM THE BEGINNING

Use 0 (zero) button on the key pad.

1. After you hear the 3 beeps at the end of the messages, press 0 (zero) button. The tape will rewind to the beginning position and issue three beeps.
2. Press 0 (zero) button again on the key pad.
3. Your messages will be repeated for you.

#### REPEATING THE LAST MESSAGE

You can repeat a message again as soon as you have finished listening to it.

1. Wait for the beep tone which follows the message.
2. Press the 8 (eight) button on the key pad of the telephone within three seconds of hearing the beep.
3. The machine will automatically rewind to the beginning of the message you have just heard and begin to play it back to you.

**Note:** You may press the 8 (eight) button during playback to repeat the last message.

#### SKIPPING THE MESSAGE

You can skip a message being heard and hear the next message automatically.

1. Press the 7 (seven) button on the key pad during playback.
2. The message being played back is skipped and the next message will be played back.

#### REMOTE - ANNOUNCEMENT CHANGE (CALLING FROM A TONE TYPE TELEPHONE)

The TAS355 has a special feature which allows you to change your outgoing announcement when you are away from your home or office.

1. Dial the telephone number your TAS355 is hooked up to.
2. Listen to your outgoing message.
3. After you hear the beep tone which comes at the end of your message, enter your SECURITY KEY CODE number using the key pad of the telephone.
4. The machine will issue a series of beeps to indicate the number of calls you have received.
5. Immediately after the series of beeps, you must press the 7 (seven) button on the key pad of the telephone.
6. You will hear three beep tones as an answer back tone and the machine's outgoing message tape will start rewinding.
7. When the machine is ready to record new outgoing message you will hear a beep tone.
8. Record your new message. Make sure you speak carefully and clearly into the telephone mouthpiece.
9. As soon as you have finished recording your new announcement, press the 8 (eight) button on the key pad. This will record the beep tone at the end of your message.
10. Keep the telephone handset to your ear. The machine will play back your newly recorded announcement to you.
11. Hang up after you hear the announcement.

**Note 1:** If you wish to re-correct the announcement, go back to step 3.

**Note 2:** If you want to leave a marker message after you have changed your announcement, wait for a series of quick beeps which sound after your announcement. You can then record your marker message. Just hang up when you have finished recording.

#### TO RESET ICM TAPE BY REMOTE WHEN IT IS FULL

**Note:** If your TAS355 is set to AUTO ANSWER mode but it does not answer when you dial, your ICM tape is probably fully recorded.

1. Let telephone ring 16 times.
2. Press the SECURITY CODE on the REMOTE or the key pad within 15 seconds after the 16th ring and the machine will play back your OGM.
3. After you hear the beep which signals the caller to leave a message, press your SECURITY CODE again. The tape will rewind and the messages will play back automatically.
4. Follow the instructions "C" in the REMOTE OPERATION.

#### REMOTE CONTROL FOR A ROTARY TELEPHONE OR PUSH BUTTON PHONE WITH PULSE SIGNAL DIALING

A Remote Control is supplied with the TAS355 to allow message retrieval with any type of phone. (Fig. 19)

The three buttons ("7", "8" and "0") on the REMOTE CONTROL function the same way as the key pads on a touch-tone telephone.



## PREPARING THE REMOTE CONTROL

Your Remote Control operates on three small batteries. (Use **G-13** or **LR-44** type). Simply remove the battery cover from the back of the Remote Control and install the three supplied batteries with the positive (+) side up. (Fig. 20) Replace the cover. Press one of the buttons and listen for a beep to make sure your batteries are fresh and have been installed correctly.

## BATTERY LIFE

If your remote control battery signals becomes weak or the remote control fails to operate properly, replace the batteries.

**Important:** WHEN USING THE REMOTE CONTROL, KEEP THE PHONE TO YOUR EAR, POSITION THE REMOTE CONTROL SO THAT ITS SPEAKER IS AGAINST THE MOUTHPIECE. (Fig. 21)

## LEVEL SWITCH

The signal level of the REMOTE CONTROL can be adjusted to HIGH or LOW. If you experience difficulty in remote control operation, set the LEVEL switch to HIGH or shake the telephone receiver a little.

## SPECIAL FEATURES –

Your TAS355 is equipped with special features which can be adapted to your personal calling needs. These features have been set at the factory to the most frequently used positions. However, any or all of these functions can be changed according to your preference.

## INCOMING MESSAGE RECORD TIME SWITCH

**VOX position:** This feature enables the TAS355 to record as long as the caller speaks. When the caller hangs up or remains silent for 8 seconds, the TAS355 will automatically disconnect from the line and reset to auto answer mode.

**1 MINUTE VOX position:** Voice activated. This setting allows the caller to leave a message up to 1 minute long. When the caller hangs up or remains silent for 8 seconds before 1 minute, the TAS355 will automatically disconnect from the line and reset to auto answer mode.

**ANSWER ONLY position:** Sets the machine so it will only answer the phone and play back your outgoing message. It will not record the caller's message.

## CPC (CALLING PARTY CONTROL) SWITCH

In many areas, telephone systems will provide a disconnect pulse when a caller hangs up.

In the ON position the TAS355 has been designed to automatically stop the message recording if the disconnect pulse is received. This eliminates long dial tones between incoming messages.

We recommend that the CPC switch be kept in the OFF position, unless you are experiencing difficulties with the machine not disconnecting from the telephone line when it is in the VOX position.

### Note:

1. If your phone line is equipped with "Call Waiting," the CPC switch must be in the OFF position.
2. If you have a noisy telephone exchange, the CPC switch should be in the OFF position, or you may experience a premature disconnection.
3. Some telephone exchanges do not offer CPC, and there will be no difference between the ON and OFF position setting.

## RING DELAY SWITCH (TOLL SAVER)

The RING DELAY switch offers three settings for your convenience.

2-setting allows the TAS355 to answer on the second ring.

4-setting allows the TAS355 to answer on the fourth ring.

**AUTO setting** is your special TOLL SAVER setting. In this setting, your TAS355 will answer the first call on the fourth ring. After the first call, the TAS355 will answer on the second ring. Thus, when you call your machine from another phone, if the TAS355 does not pick up by the third ring, you know that you have no messages and can hang up and save the cost of the call.

**Note:** Once you reset your machine at home or by REMOTE, the TAS355 will again answer the first new call on the fourth ring.

## CALL SCREENING

The TAS355 offers you the ability to monitor your calls. When a call is received, if you are near the machine, adjust the VOLUME control as desired to hear any incoming messages. If you wish to speak to the caller, simply press the AUTO ANSWER button and then pick up the telephone receiver. Speak into the mouthpiece in a normal voice. Hang up the phone when you finished your talking.

**Note:** The machine will resume AUTO ANSWER mode automatically.

## MEMO

You can leave a memo or message for someone else or yourself on your TAS355. Make sure the machine is in the AUTO ANSWER mode.

1. Press the MEMO button.
2. Speak into the built-in MICROPHONE.
3. When you are done speaking press the STOP button. The machine will return to AUTO ANSWER.

**Note:** Each memo counts as a message on the MESSAGE COUNTER.

## TWO WAY RECORDING TELEPHONE CONVERSATION

If you wish to record your telephone conversation,

1. Press the 2 WAY RECORD button. The "rc" will appear on the MESSAGE COUNTER.
2. You are now recording your telephone conversation.
3. To stop the recording, press the STOP button.

## REMOTE TURN ON

If you have left your home or office without setting the TAS355 to the AUTO ANSWER mode, you can set the machine from any tone phone or with your remote control.

1. Dial the number your machine is hooked up to.
2. Make sure that the phone rings 16 times.
3. After the phone has rung 16 times, no sound can be heard for about 15 seconds.
4. Press the SECURITY KEY CODE on the remote control or the tone type phone within 15 seconds.
5. The machine will play back your outgoing message.
6. If you want to leave your message after you hear the beep tone, speak into the mouthpiece. Then hang up the phone.
7. Your TAS355 is now in the AUTO ANSWER mode.



### LISTENING THROUGH EARPHONE (Optional)

Plug an earphone cord into the EAR jack (3.5mm diameter). When the earphone is in use, no sound is delivered through the speaker. Adjust the VOLUME control in the same way as when listening through the speaker.

**Note:** Be sure to set the VOLUME control to MINIMUM before plugging in or unplugging the earphone. This precaution is necessary to protect the earphone and your ear against shock.

### CASSETTE TAPES

We recommend that after 5 months of service, you flip the cassettes over and use side two for the next 6 months. After that we recommend that you replace them with other Sanyo cassettes since they were designed to be used with these answering machines. If you decide to use another brand, make sure that the tape used is of high quality.

Before inserting the cassette(s), take up any slack in the tape with a pencil.

Do not use metal tapes, chrome tapes, C-120 tapes.

### GENERAL CLEANING

To assure continued high performance from your telephone answering system, periodically clean the heads, pressure rollers and capstans whenever dust or reddish-brown oxide particles has accumulated. Failure to do so will result in inferior sound quality, intermittent movement of the outgoing message tape, and inconsistent tape speed.

1. Open the cassette compartment lid.
2. Moisten a soft cloth or Q-TIP with isopropyl alcohol and rub gently on the surfaces of the heads until the dirt or oxide is removed. Also clean the surfaces of the pressure rollers and capstans.
3. Dry clean, and polish the faces of the heads and pressure rollers with a piece of cloth. (Fig. 22)

**Note:** Remember that you own the TAS355 and the telephone company is not responsible for its maintenance.

### CAUTION

It is strongly recommended that during a lightning storm or when the answering machine will not be used for a long period of time, you disconnect it from the telephone line and unplug it from the telephone outlet. This will prevent damage to the unit due to lightning and power line sources.

## QUESTIONS AND ANSWERS

### PREPARATION

**Q:** Do I need to turn up the VOLUME control when I record the Outgoing Message or a MEMO?

**A:** No. The volume of your voice is regulated by the built-in MICROPHONE.

**Q:** The tapes on my machine start and stop for no apparent reasons.

**A:** This is part of the resetting operation and is perfectly normal.

### INCOMING CALLS

**Q:** Why would the machine disconnect before the caller has finished leaving a message?

- A:**
- 1) The caller may have kept silent for more than 8 seconds.
  - 2) The callers's voice may be extremely low.
  - 3) Make sure the CPC switch is in the OFF position.

**Q:** The telephone rings but the machine does not answer the phone. Why?

**A:** If you have more than three telephones with one line, the machine may not answer the phone.

**Q:** If I have a call waiting, will that interfere with my machine?

**A:** No. But you must keep the CPC switch in the OFF position.

**Q:** I know I had some calls, but my machine did not record any messages. Why?

**A:** CHECK to be sure

- a) The MESSAGE TIME LIMIT is not set to ANSWER ONLY.
- b) The power is turned on.
- c) You didn't reach the end of the C-60 tape.

### PLAYBACK

**Q:** When I played back my messages, I heard beeps but no messages. Why?

**A:** You probably had someone hang up the phone. Remember, the beeps represent each time your outgoing message was played, not each time someone spoke.

**Q:** When I want to play back my messages, I noticed that the Incoming Message Tape did not rewind to the beginning. Why?

**A:** Only those messages shown on the MESSAGE COUNTER will be counted as "new" messages. If you wish to return to the beginning of the tape, use the manual REWIND.

**Q:** After I used MANUAL PLAYBACK the number showing on my MESSAGE COUNTER disappeared.

**A:** Once you press the STOP button your MESSAGE COUNTER will return to zero.



## REMOTE

- Q:** When I called my machine to retrieve messages, all I got was a long beep. What's wrong?
- A:** You probably have more than 14 messages. The TAS355 counts up to 14 messages. After that, it will sound one long beep. Once the tape is reset to the beginning, it will begin to count messages again.
- Q:** When I called my machine and listened to the number of messages I had received I heard 4 beeps but only heard 3 messages. Why?
- A:** 1) Did you keep an old set of messages that you heard earlier by calling in? If you did not reset the tape, all messages you had saved will be represented by a beep.  
2) You probably heard hang-ups. Remember a beep represents each time your outgoing message was played.  
3) Did you count your call to the machine in the number of beeps?
- Q:** I tried calling my machine but nothing happened after I pressed my SECURITY KEY CODE. What's wrong?
- A:** 1) Did you use a true "tone type" phone which emits different tones?  
2) Did you wait to press the code number until you heard the beep which follows your outgoing announcement?  
3) Did you enter the correct SECURITY KEY CODE?
- Q:** I called my machine to change my outgoing announcement, but all I got was a message. What happened?
- A:** Did you remember to press the 7 (seven) button immediately after the machine told you how many calls you had received?
- Q:** When I used my REMOTE CONTROL nothing happened.
- A:** 1) Set the LEVEL switch to HIGH.  
2) It is possible that dust and dirt have accomplished in the phone receiver blocking the REMOTE CONTROL signal. Shake the telephone receiver and try again.
- Q:** When using the SKIP or REPEAT by the REMOTE CONTROL, the machine does not stop at the desired position. Why?
- A:** Do you often clean the record/playback head of the incoming side?
- Q:** When using the SKIP or REPEAT by the REMOTE CONTROL, the machine sometimes plays back in the middle of the incoming messages.
- A:** The frequency of the caller's voice accidentally meet a series of beep tones.

## OTHERS

- Q:** The machine does not function at all even though I press any buttons.
- A:** Did you use the supplied AC adaptor? (OUTPUT : 9V DC 500mA)

# DEUTSCH

## BEDIENUNGSELEMENTE (Abb. 1)

1. Cassettenfach für Ansagewiedergabe (OGM)
2. Cassettenfach für Anrufaufzeichnung (ICM)
3. Lautstärkeregler (VOLUME)
4. Ansage-Aufnahmetaste (ANNOUNCEMENT RECORD)
5. MEMO-Taste
6. Telefongespräch-Aufnahmetaste (2 WAY RECORD)
7. Löschtaste (ERASE)
8. Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER)
9. Stopptaste (STOP)
10. Vorlauftaste (CUE (SKIP))
11. Rücklauftaste (REVIEW (REPEAT))
12. Wiedergabetaste (PLAY)
13. Abhörtaste (ICM AUTO LISTEN) mit Anzeige
14. Taste für automatische Anrufbeantwortung (AUTO ANSWER) mit Anzeige
15. Ansageaufnahme-Anzeige (IN USE)
16. Mikrofon (MICROPHONE)
17. Ohrhörerbuchse (EARPHONE)
18. Wahlschalter für Antwortverzögerung (RING DELAY)
19. Schalter für Anrufaufzeichnungszeit (ICM RECORD TIME)
20. Gesprächsbeendigung-Wahlschalter (CPC)
21. Anschlußbuchse für Telefonapparat
22. Anschlußbuchse für Telefonleitung
23. Buchse für 9 V Gleichstrom (DC 9V)

## EINLEITUNG...

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses fortschrittlichen Anrufbeantworters! Der TAS355 ist ein technisch voll ausgereiftes Produkt und spiegelt das in langen Jahren gesammelte Fachwissen und technische Know-How der Firma Sanyo wider. Das Gerät läßt sich leicht anschließen und ist sofort einsatzbereit, da es mit allem geliefert wird, was zur Installation und zum Betrieb benötigt wird.

Um sich mit den einzelnen Funktionen des Geräts vertraut zu machen, empfiehlt es sich, die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen und den Anweisungen Schritt um Schritt zu folgen.

## ANSCHLUSS

1. Falls das Telefon über eine Modulbuchse angeschlossen ist, kann es direkt an die Telefonapparat- Anschlußbuchse des TAS355 angeschlossen werden.
2. Das eine Ende des mitgelieferten Telefonleitungskabels an die Telefonleitung-Anschlußbuchse des TAS355 anschließen.
3. Das andere Ende wird danach an die Modulbuchse in der Wand angeschlossen.  
**Hinweis:** Wenn für den Telefonanschluß keine Modulbuchsen vorhanden ist, muß zunächst eine solche installiert werden. Dies kann bei der Geschäftsstelle der Post (in anderen Ländern bei der Telefongesellschaft) beantragt werden.
4. Das Kabel des Netzadapters an die Buchse an der Rückseite des TAS355 anschließen. (Es muß der mitgelieferte Netzadapter, Modell 9L230H, verwendet werden.)
5. Den Netzadapter selbst muß danach an eine Steckdose angeschlossen werden.
6. Die Stopptaste (STOP) drücken.



## ANBRINGUNG DES ANRUFBEANTWORTERS AN DER WAND

1. Hierfür eine Stelle an der Wand wählen, die:  
sich in der Nähe einer Steckdose befindet,  
eine ausreichend starke Verankerung gewährleistet,  
sich in entsprechender Höhe befindet und  
in der Nähe des Telefonanschlusses ist.
2. Das Telefonleitungskabel durch die Öffnung der Stahlhalterung schieben. (Abb. 2)
3. Die Halterung mit den beiden Schrauben an der Wand festschrauben. Die Halterung muß hierbei gut verankert werden. (Abb. 3)  
**Hinweis:** Hierbei muß die Halterung mit der Seite mit Vertiefung an der Wand anliegen.
4. Das Kabel des Netzadapters an die Buchse für 9 V Gleichstrom an der Seite des TAS355 anschließen.
5. Das Netzadapterkabel sodann in dem Kanal an der Unterseite des Geräts verlegen.
6. Den Telefonapparat danach von der Wandbuchse abtrennen und an die Telefonapparat-Anschlußbuchse des Geräts anschließen.
7. Das Anschlußkabel des Telefonapparats durch den Kanal an der Unterseite des TAS355 verlegen. (Abb. 4)  
**Hinweis:** Darauf achten, daß das Telefonkabel auch nach der Wandmontage des TAS355 ausreichend lang ist.
8. Den TAS355 so auf die Halterung schieben, daß diese fest in die Montageschlitze des Geräts greift. (Abb. 5)
9. Das eine Ende des Telefonleitungskabels an die Telefonleitung-Anschlußbuchse (TEL LINE) an der Seite des TAS355 anschließen.
10. Das andere Ende des Telefonleitungskabels an die Wand-Modularbuchse anschließen.
11. Den Netzadapter an eine Steckdose anschließen. (Abb. 6)

## ANSAGE - VORBEREITUNGEN

Es empfiehlt sich, vor Aufzeichnung der Ansage zunächst ein Muster zusammenzustellen und niederzuschreiben.

**Hinweis:** Die Ansage kann auf einer normalen Cassette aufgezeichnet werden, bis zu 3 Sekunden vor Ende des Cassettenbands.

## ANSAGEBEISPIEL

"Hallo, dies ist 555-5122. Es ist momentan niemand zu Hause. Hinterlassen Sie deshalb bitte Ihren Namen und Ihre Telefonnummer nach den Pieptönen. Wir rufen Sie baldmöglichst zurück. Vielen Dank für Ihren Anruf. Bitte sprechen Sie nach den Pieptönen."

## ANSAGE - AUFZEICHNUNG

Die Cassetten (eine für Ansagewiedergabe, die andere für Anrufaufzeichnung) korrekt einlegen. Der Netzadapter muß an eine Steckdose angeschlossen sein. (Abb. 7)

1. Die Stopptaste (STOP) drücken. (Abb. 8)
2. Die Ansage-Aufnahmetaste (ANNC RECORD) drücken. Die Ansageaufnahme-Anzeige (IN USE) wird blinken, und die Cassetten werden kurz vorlaufen, wobei auf der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) "rc" (Aufnahme) erscheint. (Abb. 9)
3. Nach Erscheinen von "rc" kann die Ansage in das eingebaute Mikrofon (MICROPHONE) gesprochen werden.
4. Nach der Aufnahme der Ansage die Stopptaste (STOP) drücken.
5. Zum Abhören der Ansage den Lautstärkeregler (VOLUME) entsprechend einstellen. (Abb. 10)
6. Die Cassette für Ansagewiedergabe wird zurückgespult, wonach das Gerät die Ansage einmal abspielt.

7. Nach der Ansagewiedergabe erscheint auf der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) eine blinkende "0". Die Anzeige für automatische Anrufbeantwortung leuchtet auf, und der TAS355 ist bereit für die Beantwortung von Telefonanrufen. (Abb. 11)  
Falls die Ansage geändert werden soll, wieder bei Schritt 3 beginnen.

## BEANTWORTUNG UND AUFZEICHNUNG HEREINKOMMENDER ANRUF

Zur Anrufbeantwortung muß zunächst eine Ansage aufgezeichnet werden.

1. Die Cassetten für Anrufaufzeichnung bzw. Ansagewiedergabe in die jeweiligen Cassettenfächer einlegen.
2. Den Schalter für Antwortverzögerung (RING DELAY) auf AUTO einstellen. (Abb. 12)
3. Den Schalter für Anrufaufzeichnungszeit (MESSAGE REC TIME) auf VOX (Stimme) stellen. (Abb. 12)
4. Den Gesprächsbeendigung-Schalter (CPC) auf OFF (aus) stellen. (Abb. 12)
5. Die Taste für automatische Anrufbeantwortung (AUTO ANSWER) drücken. (Abb. 13.) Die Ansage wird zur Bestätigung automatisch einmal gespielt.
6. Das Band der Cassette für Anrufaufzeichnung läuft dabei bis zur Bereitschaftsposition vor.
7. Die Anzeige für automatische Anrufaufzeichnung (AUTO ANSWER) leuchtet auf, wobei auf der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) "0" blinkt. Das Gerät nimmt jetzt alle hereinkommenden Anrufe entgegen. Weitere Einzelheiten zum Wahlschalter für Antwortverzögerung (RING DELAY), Schalter für Anrufaufzeichnungszeit (MESSAGE REC. TIME) und zum Gesprächsbeendigung-Schalter (CPC) sind im Abschnitt BESONDERE AUSSTATTUNGSMERKMALE zu finden.

## WIEDERGABE - ABHÖREN

Wenn das Gerät Anrufe entgegengenommen und aufgezeichnet hat, zeigt die Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) die Gesamtzahl erfolgter Anrufe. Mit Sanyos einzigartigem automatischen Nachrichten-Suchlaufsystem kann man den TAS355 sich automatisch zurückspulen lassen, wonach die neu aufgezeichneten Anrufe abgespielt werden.

1. Die Abhörtaste (ICM AUTO LISTEN) drücken. (Abb. 14)
2. Auf der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) erscheint "— —". (Abb. 15.) Die Cassette für Anrufaufzeichnung wird automatisch bis zum Anfang der neu aufgezeichneten Anrufe zurückgespult. Danach werden die Anrufe abgespielt.
3. Den Lautstärkeregler (VOLUME) wunschgemäß einstellen.
4. Nach Abhören aller Anrufe stoppt das Band, wonach das Gerät wieder auf automatische Anrufbeantwortung zurückschaltet. Es gibt nun drei Möglichkeiten:  
A. Die Anrufaufzeichnungen SICHERSTELLEN.  
B. Die Anrufaufzeichnungen ein zweites Mal HÖREN.  
C. Die Anrufaufzeichnungen LÖSCHEN.

## A. SICHERSTELLEN DER AUFGEZEICHNETEN ANRUF

Nach Abspielen der letzten Aufzeichnung stoppt das Band, wobei sich das Gerät auf automatische Anrufbeantwortung stellt. Die alten Aufzeichnungen werden gelöscht, und die neuen nach den alten aufgezeichnet.

## B. ERNEUTES HÖREN DER ANRUF AUFZEICHNUNGEN

1. Die Abhörtaste (ICM AUTO LISTEN) drücken.
2. Das Band wird bis zum Bandanfang zurückgespult.
3. Der TAS355 spielt die Aufzeichnungen erneut ab.



### C. LÖSCHEN ALLER AUFGEZEICHNETEN ANRUF

1. Die Stopptaste (STOP) drücken. Hierbei erlischt die Nummer in der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER).
2. Danach die Löschtaste (QUICK ERASE) drücken, gedrückt halten, und die Rückklaufaste (REVIEW) drücken. Während des Löschvorgangs erscheint "E" (Löschen) in der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER). (Abb. 16.) Das Band wird bis zum Bandanfang zurückgespult, wobei alle Anrufaufzeichnungen gelöscht werden.

**Wichtig:** Danach muß wieder die Taste für automatische Anrufbeantwortung (AUTO ANSWER) gedrückt werden, um das Gerät wieder auf automatische Beantwortung zu stellen.

### MANUELLES ABHÖREN

Zum manuellen Abhören aufgezeichneter Anrufe läßt sich das Gerät wie ein normaler Cassettenrekorder bedienen.

### A. WIEDERGABE

Zum Abspielen der Aufzeichnungen die Wiedergabetaste (PLAY) drücken. Der Bandlauf wird durch Drücken der Stopptaste (STOP) gestoppt.

### B. VORLAUF/RÜCKLAUF

Das Band der Cassette für Anrufaufzeichnung kann mit der Vorlauftaste (CUE) und der Rücklauftaste (REVIEW) schnell vor- oder zurückgespult werden. Beim schnellen Vorlauf werden Aufzeichnungen und Pieptöne als "schnatterndes" Geräusch wiedergegeben. Bestimmte Aufzeichnungen lassen sich auf diese Weise leicht überspringen.

### C. ÜBERSPRINGEN UND WIEDERHOLTES ABSPIELN VON AUFZEICHNUNGEN

Bei gedrückter Wiedergabetaste (PLAY) sind folgende Suchlauffunktionen möglich:

1. Die Vorlauftaste (CUE (SKIP)) drücken. Hierdurch wird die gerade spielende Aufzeichnung übersprungen und das Gerät geht zu Wiedergabe der nächsten über.
2. Die Rücklauftaste (REVIEW (REPEAT)) drücken. Die gerade gespielte Aufzeichnung wird erneut wiedergegeben.

### FERNBEDIENUNG - ABRUF DER AUFZEICHNUNGEN (VON EINEM TELEFONAPPARAT MIT TON-CODIERTEN DRUCKTASTEN)

Bei Telefonapparaten, bei denen den einzelnen Tasten individuelle Töne zugeordnet sind, ist die Verwendung der Fernbedienungseinheit nicht mehr notwendig. Hier erlaubt das einzigartige Sanyo TELEFON-FERNBEDIENUNGSSYSTEM die Steuerung des Anrufbeantworters direkt per Telefontastatur. Man muß sich nur den Sicherheitscode (SAFETY KEY CODE) merken.

Wenn der Sicherheitscode eingegeben wird, antwortet der TAS355 mit einer Reihe von Pieptönen. Danach kann man auch alle anderen Befehle mit der Tastatur des Telefons übermitteln.

### SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN FREMDEN ZUGRIFF

Um zu verhindern, daß die aufgezeichneten Anrufe von anderen Personen abgehört werden können, ist der TAS355 mit einer speziellen Schutzvorrichtung versehen. Sie können hierfür eine von 81 möglichen Code-Kombinationen wählen und das Gerät vor fremdem Zugriff schützen.

**Hinweis:** Der Sicherheitscode (SECURITY KEY CODE, 4-STELLIGE ZAHL) kann mit den vier Schiebeschaltern an der Unterseite des TAS355 eingestellt werden. (Abb. 17) Beispiel:

7-8-7-8, 8-7-8-7, 8-7-0-7, 8-0-0-8, 0-7-7-0, 0-0-7-7 usw. Die gewünschte Codenummer kann mit der Spitze eines Kugelschreibers oder einem ähnlichen Gegenstand eingestellt werden.

**Hinweis:** Man sollte sich den Code gut merken bzw. auf der beiliegenden Karte in Brieftaschengröße notieren.

1. Die Nummer des Telefons wählen, an das der TAS355 angeschlossen ist.
2. Die gesamte Ansage anhören.
3. Nach dem Piepton, der am Ende der Ansage zu hören ist, den Sicherheitscode (SECURITY KEY CODE) über die Telefontastatur eingeben.
4. Das Gerät wird mit einer Reihe von Pieptönen antworten - für jede durchgeführte Ansagewiedergabe mit einem Piepton.\*

\* Wenn insgesamt 5 Pieptöne zu hören waren, gehört einer davon zu dem Anruf, mit dem die Nachrichten abgehört werden. (Der TAS355 ist in der Lage, bis zu 14 Ansagewiedergaben zu melden; die 15. und nachfolgende werden durch einen langen Piepton gekennzeichnet.)

5. Nach einer drei Sekunden langen Pause spult das Gerät das Band zurück und spielt die aufgezeichneten Anrufe nacheinander ab.
6. Das Gerät stoppt kurz nach jeder Nachricht, sendet eine Reihe von Pieptönen aus, und spielt danach die nächste Aufzeichnung ab.

**Hinweis:** Um das Zeitintervall zwischen den einzelnen Aufzeichnungen zu verkürzen, kann innerhalb der 3 Sekunde langen Pause zwischen dem Piepton und der nächsten Nachricht die 0-Taste (Null) gedrückt werden. Das Abhören danach einfach durch Drücken der 0-Taste (Null) fortsetzen.

7. Nach Abspielen aller aufgezeichneten Anrufe sendet das Gerät zur Bestätigung drei kurze Pieptöne aus.
8. Hiernach gibt es drei Möglichkeiten. Man kann:
  - A. Auflegen und die Nachrichten SICHERSTELLEN.
  - B. Nach zwölf Sekunden ein Memo AUFZEICHNEN.
  - C. Den Anrufbeantworter ZURÜCKSTELLEN und die Nachrichten LÖSCHEN.
  - D. Die Nachrichten noch einmal ABHÖREN.

### A. SICHERSTELLEN DER NACHRICHTEN

Hierfür braucht der Hörer nach den drei Pieptönen am Ende der letzten Nachricht nur aufgelegt zu werden. Die aufgezeichneten Nachrichten bleiben erhalten und neue Nachrichten werden hinter den alten aufgezeichnet.

**Hinweis:** Wenn man später die neu aufgezeichneten Nachrichten per Fernbedienung abhören will, meldet das Gerät alle aufgezeichneten Anrufe, die sich aus den alten und den danach neu aufgezeichneten Nachrichten zusammensetzen.

### B. AUFZEICHNUNG EINES MEMOS NACH ZWÖLF SEKUNDEN

Um vor dem Auflegen noch schnell ein Memo (z.B. Datum, eine Kurznotiz oder einen Termin) aufzuzeichnen, wartet man nach den drei Pieptönen weitere zwölf Sekunden. Danach wird eine Reihe schnell aufeinanderfolgender Pieptöne zu hören sein. Das Memo kann nun in den Hörer gesprochen werden, bevor man auflegt.



## C. ZURÜCKSTELLEN DES ANRUFBEANTWORTERS UND LÖSCHEN DER NACHRICHTEN

Zu diesem Zweck muß das Band bis zum Anfang zurückgespult werden. Beim Zurückstellen werden die aufgezeichneten Anrufe gelöscht, wonach neue Anrufe ab Bandanfang, d.h. über die alten aufgezeichnet werden.

1. Nach Abspielen aller Nachrichten sendet der TAS355 drei kurze Pieptöne aus.
2. Hiernach sofort die 0-Taste (Null) der Telefontastatur drücken. Das Band wird bis zum Bandanfang zurückgespult, wonach das Gerät wieder drei kurze Pieptöne aussendet.
3. Wenn man nun auflegt, werden die alten Aufzeichnungen mit neuen Nachrichten überspielt.

## D. ERNEUTES ABHÖREN ALLER NACHRICHTEN

Hierzu die 0-Taste des Tastenfelds verwenden.

1. Nach den drei Pieptönen am Ende der aufgezeichneten Anrufe die 0-Taste (Null) drücken. Das Band wird bis zum Bandanfang zurückgespult, wonach das Gerät wieder drei kurze Pieptöne aussendet.
2. Erneut die 0-Taste (Null) des Tastenfelds drücken.
3. Die Nachrichten werden erneut abgespielt.

## NOCHMALIGES ABSPIELEN DER ZULETZT GEHÖRTEN NACHRICHT

Einzelne Nachrichten können direkt nach dem Abspielen wiederholt werden.

1. Den der Nachricht folgenden Piepton abwarten.
2. Innerhalb von drei Sekunden nach dem Piepton die 8-Taste (Acht) der Telefontastatur drücken.
3. Der TAS355 wird das Band automatisch bis zum Beginn der Nachricht zurückspulen und dieselbe erneut abspielen.

**Hinweis:** Zur Wiederholung einer Nachricht kann die 8-Taste (Acht) auch während der Wiedergabe derselben gedrückt werden.

## ÜBERSPRINGEN VON AUFZEICHNUNGEN

Gerade spielende Aufzeichnungen können auch übersprungen werden, um die nachfolgende Nachricht zu hören.

1. Während der Wiedergabe einer Nachricht die 7-Taste (Sieben) der Tastatur drücken.
2. Die gerade spielende Nachricht wird übersprungen und das Gerät spielt die nächste ab.

## FERNBEDIENUNG - ÄNDERUNG DER ANSAGE (MIT EINEM ANRUF VON EINEM TELEFON MIT TON-CODIERTEN DRUCKTASTEN)

Der TAS355 ist mit einer speziellen Funktion ausgestattet, die Abändern der Ansage per Fernbedienung ermöglicht, wenn man sich außerhalb befindet.

1. Die Nummer des Telefons wählen, an das der TAS355 angeschlossen ist.
2. Die gesamte Ansage anhören.
3. Nach dem Piepton, der am Ende der Ansage zu hören ist, den Sicherheitscode (SECURITY KEY CODE) über die Tastatur des Telefons eingeben.
4. Das Gerät wird für jeden erhaltenen Anruf einen Piepton durchgeben.
5. Direkt danach muß die 7-Taste (Sieben) der Telefontastatur gedrückt werden.
6. Als Bestätigung sendet das Gerät drei Pieptöne aus, und das Band der Cassette für Ansagewiedergabe wird danach zum Anfangspunkt zurücklaufen.
7. Sobald das Gerät bereit ist, die neue Ansage aufzunehmen, gibt es einen Piepton von sich.
8. Die neue Ansage kann nun aufgenommen werden. Dabei klar und deutlich in die Sprechmuschel sprechen.

9. Nach Aufnahmeende der neuen Ansage die 8-Taste (Acht) der Telefontastatur drücken. Hierdurch wird der Piepton am Ende der Ansage aufgezeichnet.
10. Den Hörer ans Ohr halten. Der TAS355 spielt die neue Ansage einmal probeweise ab.
11. Nach Abhören der Ansage den Hörer auflegen.

**Hinweis 1:** Wenn die Ansage wieder geändert werden soll, einfach auflegen und wieder mit Schritt 1 beginnen.

**Hinweis 2:** Falls nach Aufzeichnung der neuen Ansage noch ein Memo hinterlassen werden soll, muß man eine Reihe von Pieptönen abwarten, die nach der Ansage gesendet werden. Das Memo kann danach aufgezeichnet werden. Zum Schluß einfach den Telefonhörer auflegen.

## ZURÜCKSTELLEN DER CASSETTE FÜR ANRUFAUFZEICHNUNG

**Hinweis:** Falls der TAS355 bei Abruf von auswärts auch dann nicht antwortet, wenn er auf automatische Anrufbeantwortung gestellt wurde, ist wahrscheinlich die Cassette vollständigbespielt.

1. Das Telefon 16mal klingeln lassen.
2. Den Sicherheitscode per Fernbedienung oder Telefontastatur innerhalb von 15 Sekunden nach dem 16. Klingelzeichen übermitteln. Das Gerät spielt sodann die Ansage einmal ab.
3. Nach Erklängen des als Aufforderung für Hinterlassung der Nachricht erklingenden Pieptons den Sicherheitscode erneut übermitteln. Das Band wird zurückgespult, wonach das Gerät die Aufzeichnungen abspielt.
4. Danach wie im Abschnitt FERNBEDIENUNG unter "C" beschrieben vorgehen.

## FERNBEDIENUNG FÜR ABRUF DER AUFZEICHNUNGEN VON EINEM TELEFONAPPARAT MIT WÄHLSCHEIBE ODER DRUCKTASTEN-TELEFONAPPARAT (IMPULSSIGNAL)

Damit die Anrufaufzeichnungen auch mit anderen Arten von Telefonen abgerufen werden können, wird der TAS355 mit einer Fernbedienungseinheit geliefert. (Abb. 19) Die drei Tasten ("7", "8" und "0") auf der Fernbedienungseinheit besitzen dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten eines Drucktastentelephons.

## VORBEREITUNG FÜR FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienungseinheit arbeitet mit drei kleinen Batterien. (Typ **G-13** bzw. **LR-44**) Den Batteriefachdeckel von der Rückseite der Fernbedienungseinheit entfernen, und die drei mitgelieferten Batterien mit dem Pluspol (+) nach oben einsetzen. (Abb. 20.) Den Deckel wieder anbringen. Danach die Funktionstüchtigkeit der Batterien durch Drücken eines der Knöpfe prüfen. Wenn die Fernbedienungseinheit einen Piepton aussendet, sind die Batterien in Ordnung und korrekt eingesetzt.

## LEBENSDAUER DER BATTERIEN

Wenn die Signale der Fernbedienungseinheit schwächer werden oder keine Fernbedienung mehr möglich ist, müssen die Batterien durch neue ersetzt werden.

**Wichtig:** BEI VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT DEN HÖRER AM OHR HALTEN UND DEN LAUTSPRECHER DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT GEGEN DIE SPRECHMUSCHEL DRÜCKEN. (Abb. 21)

## PEGELSCHALTER...

Der Ausgangspegel des von der Fernbedienungseinheit ausgesandten Signals kann auf HIGH (hoch) oder LOW (tief) eingestellt werden. Bei manchen Telefonhörertypen treten bei der Fernbedienung Schwierigkeiten auf. In diesem Fall sollte man den Pegelschalter (LEVEL) auf HIGH (hoch) stellen. Schütteln des Hörers kann ebenfalls Abhilfe schaffen.



## BESONDERE AUSSTATTUNGSMERKMALE

Der TAS355 ist mit speziellen Funktionen versehen, mit denen er auf besondere Einsatzbedingungen eingestellt werden kann. Das Gerät wurde werkseitig auf die wohl gebräuchlichste Arbeitsweise voreingestellt. Die Funktionen können jedoch in Übereinstimmung mit dem jeweiligen Verwendungszweck individuell verstellt werden.

### SCHALTER FÜR ANRUFAUFZEICHNUNGSZEIT (ICM RECORD TIME)

**Einstellung VOX:** Bei dieser Einstellung erfolgt die Aufzeichnung, solange der Anrufer spricht. Sobald der Anrufer auflegt bzw. 8 Sekunden lang nichts sagt, unterbricht der TAS355 die Verbindung automatisch und stellt sich auf automatische Anrufbeantwortung zurück.

**Einstellung ANSWER ONLY:** Hierbei wird der Anruf nur durch eine aufgezeichnete Ansage beantwortet. Es werden jedoch keine Anrufe aufgezeichnet.

### GESPRÄCHSBEENDIGUNG-SCHALTER (CPC)

Viele Telefonsysteme geben einen Trennungsimpuls, wenn der andere Teilnehmer auflegt.

Wenn der Gesprächsbeendigung-Schalter (CPC) auf ON (ein) gestellt ist, beendet der TAS355 die Aufzeichnung sofort nach Erhalt eines Trennungssignals. Dies verhindert länger anhaltende Wähltöne.

Es wird empfohlen, den Gesprächsbeendigung-Schalter (CPC) auf OFF (aus) gestellt zu lassen, und nur dann auf ON (ein) zu stellen, wenn sich das Gerät bei der Einstellung VOX nicht von der Telefonverbindung trennt.

#### Hinweis:

1. Wenn das verwendete Telefon mit einer Funktion für "Anklopfen" ausgestattet ist, muß der CPC-Schalter auf OFF gestellt werden.
2. Bei verrauschten Telefonverbindungen sollte der Schalter auch auf OFF gestellt werden, damit sich der TAS355 nicht frühzeitig von der Verbindung trennt.
3. Manche Telefonvermittlungen bieten kein Trennungssignal. In diesem Fall wird bei beiden Einstellungen dasselbe Ergebnis erhalten.

### WAHLSCHALTER FÜR ANTWORTVERZÖGERUNG (RING DELAY) MIT GEBÜHRENSPARENDER AUTOMATIKFUNKTION

Der Wahlschalter für Antwortverzögerung besitzt drei Einstellungsmöglichkeiten:

Bei der Einstellung 2 beantwortet der TAS355 Anrufe automatisch mit dem zweiten Klingelzeichen.

Bei der Einstellung 4 beantwortet der TAS355 Anrufe automatisch mit dem vierten Klingelzeichen.

Die Einstellung auf AUTO kann Telefongebühren sparen helfen. In dieser Einstellung wird der TAS355 den ersten Anruf beim vierten Klingelzeichen beantworten, darauffolgende Anrufe jedoch mit dem zweiten Klingelzeichen. Wenn man seinen Anrufbeantworter von einem anderen Telefonapparat anruft, die Maschine jedoch auch beim dritten Klingelzeichen noch nicht antwortet, ist in der Zwischenzeit noch kein Anruf aufgezeichnet worden. Man kann also beim dritten Klingelzeichen auflegen und die Kosten des Anrufs sparen.

**Hinweis:** Nach manuell bzw. per Fernbedinung erfolgtem Zurückstellen des Anrufbeantworters wird der TAS355 den ersten Anruf wieder mit dem vierten Klingelzeichen beantworten.

## ANRUF-MITHÖRFUNKTION

Mit dieser Funktion lassen sich die vom TAS355 automatisch beantworteten Anrufe mithören. Wenn man zuhause ist, braucht man den Lautstärkeregler (VOLUME) nur nach rechts zu drehen, um die heereinkommenden Anrufe mitzuhören. Wenn man mit dem Anrufer sprechen möchte, drückt man einfach die Taste für automatische Anrufbeantwortung (AUTO ANSWER) und nimmt den Hörer ab. Danach mit normaler Stimme in die Muschel sprechen und nach dem Gespräch wieder auflegen.

**Hinweis:** Das Gerät schaltet automatisch wieder auf Anrufbeantwortung zurück.

## MEMO-FUNKTION

Diese Funktion ermöglicht das Hinterlassen von Nachrichten für andere Personen. Der TAS355 muß hierfür auf automatische Anrufbeantwortung gestellt sein.

1. Die MEMO-Taste drücken.
2. In das eingebaute Mikrofon (MICROPHONE) sprechen.
3. Nach Aufzeichnung des Memos die Stopptaste (STOP) drücken. Das Gerät stellt sich wieder auf automatische Anrufbeantwortung.

**Hinweis:** Jedes Memo wird in der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) als Aufzeichnung vermerkt.

## AUFZEICHNUNG EINES TELEFONGESPRÄCHS

Für Gesprächsaufzeichnungen:

1. Die Telefongespräch-Aufnahmetaste (2 WAY RECORD) drücken. In der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) erscheint "rc".
2. Das Telefongespräch wird nun aufgezeichnet.
3. Nach Beendigung des Telefongesprächs die Stopptaste (STOP) drücken. Das Gerät schaltet auf automatische Anrufbeantwortung zurück.

## EINSCHALTEN DES ANRUFBEANTWORTERS PER FERNBEDIENUNG

Falls vergessen wurde, das Gerät vor Verlassen des Hauses bzw. Büros auf automatische Anrufbeantwortung zu stellen, kann der Anrufbeantworter von einem Telefon mit toncodierten Drucktasten oder mit der Fernbedienungseinheit eingeschaltet werden.

1. Die Nummer des Telefons wählen, an das der TAS355 angeschlossen ist.
2. Das Telefon 16mal klingeln lassen.
3. Nach dem 16. Klingelzeichen ist 15 Sekunden lang nichts zu hören.
4. Innerhalb dieser 15 Sekunden muß der Sicherheitscode per Telefontastatur oder Fernbedienungseinheit übermittelt werden.
5. Das Geräts spielt die Ansage einmal ab.
6. Falls eine Nachricht hinterlassen werden soll, nach dem Piepton mit dem Sprechen beginnen. Danach den Hörer auflegen.
7. Der TAS355 ist nun auf automatische Anrufbeantwortung gestellt.

## HÖREN ÜBER OHRHÖRER

Das Kabel des Ohrhörers an die Ohrhörerbuchse (EAR, 3,5 mm Durchm.) anschließen. Solange der Ohrhörer angeschlossen ist, bleibt der Lautsprecher stumm. Die Lautstärke läßt sich wie gewohnt mit dem Lautstärkeregler (VOLUME) einstellen.

**Hinweis:** Vor Anschließen oder Abtrennen des Ohrhörers muß der Lautstärkeregler auf MINIMUM gestellt werden. Diese Maßnahme ist notwendig, um Ohren und Ohrhörer vor Schäden zu bewahren.



## CASSETTEN

Es wird empfohlen, die Cassetten nach ca. 6 Monaten Gebrauchumzuwenden und die andere Seite 6 weitere Monate lang zu verwenden. Danach sollte man die Cassetten durch neue Sanyo Cassetten ersetzen, da diese speziell für Anrufbeantworter vorgesehen sind. Falls eine andere Marke verwendet werden soll, muß man darauf achten, daß das Cassettenband von hoher Qualität ist. Vor dem Einlegen der Cassette(n) sollte das Band mit einem Bleistift gestrafft werden.

Reineisencassetten, Chromcassetten oder C-120 Cassetten eignen sich nicht für dieses Gerät.

## REINIGUNG

Um die hohe Leistungsfähigkeit des Anrufbeantworters zu erhalten, sollte man die Tonköpfe, Andruckrollen und Tonwellen periodisch reinigen, wenn sich auf diesen Teilen eine Schicht aus rotbraunen Oxidrückständen gebildet hat. Zu viel Schmutz würde schlechte Tonqualität, unvermittelten Anlauf des Bandes in der Ansagecassette oder ungleichmäßigen Bandlauf zur Folge haben.

1. Den Cassettenfachdeckel öffnen.
2. Ein weiches Tuch oder ein Wattestäbchen mit Isopropylalkohol anfeuchten und die Flächen der Tonköpfe vorsichtig abwischen, bis Schmutz und Oxidrückstände entfernt sind. Gleichermäßen auch die Oberflächen von Andruckrollen und Tonwellen reinigen.
3. Die Flächen der Tonköpfe und Andruckrollen mit einem Tuch trocknen und polieren. (Abb. 22)

**Hinweis:** Man sollte immer im Gedächtnis behalten, daß der Anrufbeantworter eine private Anschaffung ist, und daß die Deutsche Bundespost (bzw. die Telefongesellschaft in anderen Ländern) für Wartung desselben nicht verantwortlich ist.

## ACHTUNG

Es wird stärkstens empfohlen, daß der Anrufbeantworter bei starken Gewittern oder bei längerem Nichtgebrauch vom Telefonanschluß und von der Steckdose abgetrennt wird. Dies verhindert Beschädigungen durch Blitzschlag und Netzüberspannung.

## HINWEISE ZUR STÖRUNGSSUCHE UND NÜTZLICHE TIPSVORBEREITUNG

**F:** Muß der Lautstärkeregler (VOLUME) bei der Aufnahme der Ansage bzw. einer Memo-Nachricht auf höhere Lautstärke eingeregelt werden?

**A:** Nein. Das eingebaute Mikrofon (MIC) regelt die Aufnahmelautstärke automatisch.

**F:** Der Bandlauf der eingelegten Cassetten startet manchmal unvermittelt und scheinbar grundlos. Ist das normal?

**A:** Ja. Dies ist Teil der Rückstellung.

## HEREINKOMMENDE ANRUF

**F:** Der Anrufbeantworter unterbricht das Telefongespräch bevor der Anrufer eine Nachricht hinterlassen kann. Woran kann das liegen?

- A:** 1) Wenn der Anrufer 8 Sekunden lang nichts sagt, trennt sich der TAS355 von der Verbindung.  
2) Der Anrufer hat zu leise gesprochen.  
3) Der CPC-Schalter ist nicht auf OFF (aus) gestellt.

**F:** Das Telefon klingelt, der Anruf wird jedoch nicht automatisch beantwortet. Warum?

**A:** Wenn an den Anschluß mehr als drei Telefone angeschlossen sind, kann es vorkommen, daß das Gerät Anrufe nicht beantwortet.

**F:** Ein Anruf wartet. Stört dies das Gerät?

**A:** Nein. Der CPC-Schalter muß jedoch auf OFF (aus) gestellt sein.

**F:** Es haben Personen angerufen, das Gerät hat jedoch nichts aufgezeichnet. Was ist passiert?

**A:** ÜBERPRÜFEN

- a) Die Aufzeichnungszeitgrenze (MESSAGE TIME LIMIT) ist nicht auf ANSWER ONLY (nur Anrufbeantwortung) eingestellt.
- b) Das Gerät ist eingeschaltet.
- c) Das Bandende der C-60 Cassette wurde nicht erreicht.

## WIEDERGABE

**F:** Warum hört man bei der Wiedergabe der Nachrichten nur Pieptöne?

**A:** Wahrscheinlich hat der Anrufer einfach aufgelegt, ohne eine Nachricht zu hinterlassen. Die Pieptöne bedeuten nur, daß die Ansage abgespielt wurde, nicht aber, daß eine Nachricht aufgezeichnet wurde.

**F:** Beim Abhören der Aufzeichnungen wurde das Band der Cassette für Anrufaufzeichnung nicht bis zum Anfang zurückgespult. Warum?

**A:** Nur die auf der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) angegebenen Aufzeichnungen werden berücksichtigt. Zum Abhören alter Nachrichten muß das Band manuell zurückgespult werden.

**F:** Nach dem MANUELLEN ABHÖREN ist die Nummer in der Anruf-Zähleranzeige (MESSAGE COUNTER) verschwunden.

**A:** Nach Drücken der Stopptaste (STOP) erscheint auf der Anzeige wieder eine Null.



## FERNBEDIENUNG

- F:** Nach Anrufen des Anrufbeantworters zum Abhören hinterlassener Nachrichten war nur ein langer Piepton zu hören. Was ist passiert?
- A:** Es wurden wahrscheinlich mehr als 14 Anrufe erhalten. Der TAS355 kann bis zu 14 Anrufe zählen. Danach folgende Anrufe werden durch einen langen Piepton gekennzeichnet. Nach der Rückstellung zählt das Gerät wieder ab 1.
- F:** Beim Abhören wurden vier Pieptöne gegeben, es waren jedoch nur drei Nachrichten vorhanden. Warum?
- A:** 1) Alte, bereits abgehörte Nachrichten wurden nicht gelöscht. Wenn der TAS355 nach dem Abhören der Nachrichten nicht zurückgestellt wird, werden alte Nachrichten später wieder mitgezählt.  
2) Jemand hat aufgelegt, ohne eine Nachricht zu hinterlassen. Die Pieptöne geben nur an, wie oft die Ansage abgespielt wurde.  
3) Der eigene, zum Abruf getätigte Anruf muß addiert werden.
- F:** Die Maschine wurde zum Abhören der Nachrichten angerufen, reagiert jedoch nicht auf den Sicherheitscode (SECURITY KEY CODE). Was könnte das Problem sein?
- A:** 1) Es wurde kein echtes Tastentelefon mit Ton-Codierung verwendet.  
2) Es wurde mit der Eingabe des Sicherheitscodes nicht bis nach Erklingen des die Ansage abschließenden Pieptons gewartet.  
3) Es wurde nicht der richtige Sicherheitscode eingegeben.
- F:** Das Gerät wurde zur Abänderung der Ansage angerufen, reagierte aber nur durch Abspielen der Nachrichten. Was wurde falsch gemacht?
- A:** Die 7-Taste (Sieben) wurde nicht direkt nach Aufzählung der erhaltenen Anrufe durch Pieptöne gedrückt.
- F:** Die Fernbedienungseinheit funktioniert nicht. Was kann das Problem sein?
- A:** 1) Der Pegelschalter (LEVEL) muß auf HIGH gestellt werden.  
2) Evtl. wird das Fernbedienungssignal durch Staub und Schmutz am Telefonhörer abgeschwächt. Telefonhörer schütteln und noch einmal versuchen.
- F:** Beim Überspringen bzw. wiederholten Abspielen von Nachrichten per Fernbedienung stoppt das Band nicht an der gewünschten Stelle. Woran kann das liegen?
- A:** Ist der Aufnahme/Wiedergabekopf des Cassettenfachs für Anrufaufzeichnung sauber?
- F:** Beim Überspringen bzw. wiederholten Abspielen von Nachrichten per Fernbedienung beginnt die Wiedergabe manchmal in der Mitte einer Aufzeichnung. Warum?
- A:** Die Stimme des Anrufers war sehr hoch und wurde mit Pieptönen verwechselt.
- ## ANDERES
- F:** Das Gerät arbeitet überhaupt nicht, auch wenn die Tasten richtig betätigt werden. Was ist los?
- A:** Wird der richtige Netzadapter verwendet? (für 9 V Gleichstrom, 500 mA)

# ESPAÑOL

## CONTROLES (Fig. 1)

1. Compartimiento del cassette de anuncio (OGM)
2. Compartimiento del cassette de mensajes (ICM)
3. Control de volumen (VOLUME)
4. Botón de grabación de anuncio (ANNOUNCEMENT RECORD)
5. Botón de memorándum (MEMO)
6. Botón de grabación de ambas partes (2 WAY RECORD)
7. Botón de borrado (ERASE)
8. Contador de mensajes (MESSAGE COUNTER)
9. Botón de parada (STOP)
10. Botón de búsqueda (omisión) (CUE (SKIP))
11. Botón de revisión (repetición) (REVIEW (REPEAT))
12. Botón de reproducción (PLAY)
13. Botón e indicador de reproducción automática de mensajes (ICM AUTO LISTEN)
14. Botón e indicador de contestación automática (AUTO ANSWER)
15. Indicador de unidad en operación (IN USE)
16. Micrófono (MICROPHONE)
17. Toma de auricular (EARPHONE)
18. Conmutador de demora de contestación (RING DELAY)
19. Conmutador de tiempo de grabación de mensajes (ICM RECORD TIME)
20. Interruptor de control desde origen de llamada (CPC)
21. Toma de teléfono (TO: TEL SET)
22. Toma de línea telefónica (TO: TEL LINE)
23. Toma de 9 V CC (DC 9V)

## INTRODUCCION

Le felicitamos por la adquisición de uno de los mejores sistemas contestadores telefónicos disponibles en la actualidad. Con el TAS355, Sanyo continúa su tradición de fina artesanía y avanzada tecnología. Este sofisticado dispositivo electrónico es increíblemente fácil de instalar y operar. Todo lo que usted necesita está en el aparato, listo para entrar inmediatamente en funcionamiento.

A fin de aprovechar por completo la capacidad de este sistema contestador telefónico Sanyo, le sugerimos leer atentamente este manual y seguir sus simples instrucciones.

## CONEXION DE LA UNIDAD

1. Si su teléfono estuviera conectado a una toma modular, desconéctelo de la misma y conéctelo a la toma de teléfono del TAS355.
2. Conecte un extremo del cable de línea telefónica incluido a la toma de línea telefónica del TAS355.
3. Enchufe el otro extremo del cable en la toma modular de la pared.  
**Nota:** Si su casa u oficina no estuviera equipada con una toma modular, tendrá que instalar una. A tal efecto, diríjase a su compañía telefónica.
4. Enchufe el cable del adaptador de CA en la toma ubicada en la parte trasera del TAS355 (emplee exclusivamente el adaptador incluido, modelo 9L230H).
5. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de CA.
6. Presione el botón de parada (STOP).



## MONTAJE EN LA PARED EMPLEANDO SU TELEFONO TIPO ESCRITORIO

1. Seleccione una porción de pared que:  
Esté cerca de un tomacorriente de CA,  
tenga una columna detrás,  
esté a una altura conveniente y  
tenga una toma telefónica cerca.
2. Inserte el cable de línea telefónica en la abertura de la ménsula metálica de montaje (Fig. 2).
3. Empleando los dos tornillos incluidos, fije la ménsula a la pared. Asegúrese de apretar los tornillos firmemente (Fig. 3).  
**Nota:** Asegúrese de que el lado hundido de la ménsula quede hacia la pared.
4. Enchufe el cable del adaptador de CA en la toma de 9 V CC (DC 9V) ubicada en el lateral del TAS355.
5. Pase el cable del adaptador de CA a través del canal de la parte inferior del TAS355.
6. Desenchufe el teléfono de la toma de pared y conéctelo a la toma de teléfono del aparato.
7. Pase el cable del teléfono a través del canal mencionado. (Fig. 4)  
**Nota:** El cable de su teléfono debe tener una longitud suficiente para llegar hasta el TAS355 cuando lo monte en la pared.
8. Fije el TAS355 a la ménsula de modo que sus ranuras de montaje queden firmes. (Fig. 5)
9. Enchufe un extremo del cable de línea telefónica en la toma TELEPHONE LINE ubicada sobre el lateral del TAS355.
10. Enchufe el otro extremo del cable en la toma modular de pared.
11. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de CA (Fig. 6).

## PREPARACION DEL ANUNCIO

Antes de grabar, decida lo que va a decir y anótelos.

**Nota:** Puede grabar su anuncio en un cassette común, hasta tres segundos antes del fin de la cinta.

## EJEMPLO DE ANUNCIO

"Usted se ha comunicado con el 555-5122. No lo podemos atender en este momento, pero si deja su nombre, número de teléfono y un breve mensaje luego del tono, le llamaremos lo antes posible. Gracias por su llamada, y no olvide aguardar el tono."

## GRABACION DEL ANUNCIO

Asegúrese de que los cassettes (uno para el anuncio y el otro para los mensajes) estén bien ubicados. El adaptador de CA debe estar enchufado en un tomacorriente (Fig. 7).

1. Presione el botón de parada (STOP) (Fig. 8).
2. Presione el botón ANNOUNCEMENT RECORD. La luz IN USE comenzará a destellar, las cintas girarán brevemente, el aparato emitirá un tono y en el contador de mensajes aparecerá la indicación "rc" (grabación) (Fig. 9).
3. Cuando vea la indicación "rc", podrá comenzar a grabar su anuncio dirigiéndose al micrófono incorporado (MICROPHONE).
4. Cuando termine de grabar, presione el botón de parada (STOP).
5. Ajuste el control de volumen (VOLUME) de modo que pueda oír su anuncio (Fig. 10).
6. La cinta de anuncio será rebobinada, y a continuación será reproducido su anuncio.
7. Una vez finalizada la reproducción, en el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER) aparecerá un "0" intermitente. Se iluminará la luz AUTO ANSWER, quedando el TAS355 listo para recibir llamadas (Fig. 11). Si deseara cambiar su anuncio, vuelva al paso 3.

## CONTESTACION Y GRABACION DE LLAMADAS TELEFONICAS

A fin de emplear el aparato para contestar llamadas, se debe grabar primero el anuncio.

1. Inserte el cassette de mensajes y el cassette con el anuncio grabado en sus compartimientos respectivos.
2. Coloque el selector RING DELAY en la posición AUTO (Fig. 12).
3. Coloque el conmutador de tiempo de grabación mensajes (MESSAGE REC TIME) en la posición VOX (Fig. 12).
4. Coloque el interruptor CPC en la posición OFF (Fig. 12).
5. Presione el botón AUTO ANSWER (Fig. 13). Su anuncio será reproducido una vez automáticamente para su verificación.
6. La cinta de mensajes será avanzada ligeramente, preparándola para aceptar nuevos mensajes.
7. Se iluminará la lámpara AUTO ANSWER, y el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER) mostrará un "0" intermitente, quedando la unidad lista para recibir mensajes.  
Para obtener más detalles acerca de los controles RING DELAY, MESSAGE REC TIME y CPC, refiérase a la sección "FUNCIONES ESPECIALES".

## REPRODUCCION AUTOMATICA

Si en su ausencia el TAS355 ha contestado alguna llamada, el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER) mostrará el número total de llamadas recibidas. Con el singular sistema de búsqueda automática de mensajes de Sanyo, la unidad es capaz de rebobinar la cinta y reproducir automáticamente sus mensajes nuevos.

1. Presione el botón ICM AUTO LISTEN (Fig. 14).
2. En el contador de mensajes aparecerá la indicación "—" (Fig. 15). La cinta de mensajes será rebobinada automáticamente hasta el comienzo de los mensajes nuevos, y comenzará la reproducción de los mismos.
3. Ajuste el control de volumen (VOLUME) al nivel deseado.
4. Luego de reproducir el último mensaje, la cinta se detendrá y la unidad volverá al modo de contestación automática. Luego, usted tendrá tres opciones:  
A. CONSERVAR los mensajes.  
B. REPETIR los mensajes.  
C. BORRAR los mensajes.

## A. PARA CONSERVAR LOS MENSAJES

Una vez reproducido el último mensaje, la cinta se detendrá y el aparato volverá el modo de contestación automática. Sus mensajes viejos serán conservados, y los nuevos serán grabados después de los mismos.

## B. PARA REPETIR LOS MENSAJES

1. Presione nuevamente el botón ICM AUTO LISTEN.
2. La cinta será rebobinada hasta el comienzo.
3. Luego, el TAS355 comenzará a reproducir sus mensajes nuevamente.

## C. PARA BORRAR TODOS LOS MENSAJES RAPIDAMENTE

1. Presione el botón de parada (STOP). Desaparecerá el número mostrado en el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER).
2. Presione el botón de borrado (ERASE), y sin soltarlo presione el botón REVIEW (REPEAT). Aparecerá una "E" en el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER) (Fig. 16), y la cinta será rebobinada hasta la posición inicial, borrándose todos los mensajes.

**Importante:** Asegúrese de presionar el botón AUTO ANSWER para volver la unidad al modo de contestación automática.



## REPRODUCCION MANUAL

Al reproducir la cinta de mensajes manualmente, el aparato funcionará como un grabador de cassettes convencional.

### A. REPRODUCCION

Es posible escuchar los mensajes recibidos presionando el botón de reproducción (PLAY). Para detener la reproducción, presione el botón de parada (STOP).

### B. BUSQUEDA Y REVISION

Presionando el botón de búsqueda (CUE) o revisión (REVIEW), es posible mover la cinta de mensajes en avance o retroceso. Esta función le permite escuchar todos los sonidos (mensajes o tonos) grabados en la cinta, en forma acelerada. Esto le facilitará la localización de una sección determinada.

### C. OMISION Y REPETICION

Durante la reproducción manual de los mensajes:

1. Presione el botón CUE (SKIP). La unidad pasará inmediatamente a reproducir el siguiente mensaje.
2. Presione el botón REVIEW (REPEAT). Será repetido el mensaje actualmente en reproducción.

## CONTROL REMOTO - ESCUCHANDO SUS MENSAJES (CUANDO LLAME DESDE UN TELEFONO TIPO A TONOS)

Usted ya no necesitará una unidad de control remoto para escuchar sus mensajes cuando esté lejos de su hogar u oficina. El singular sistema Sanyo de control remoto mediante el teléfono le permite escuchar los mensajes desde cualquier teléfono tipo a tonos. Simplemente memorice el código de seguridad. Cuando usted envíe al TAS355 el código de seguridad, el aparato le responderá con una serie de pitidos. Luego, podrá utilizar los números del teclado del teléfono para controlar la unidad y recoger sus mensajes.

### SISTEMA DE CODIGO PRIVADO

El TAS355 está equipado con un sistema para evitar que sus mensajes sean escuchados por otras personas. Este sistema le permite escoger entre 81 códigos para asegurar su aparato contra el uso no autorizado.

**Nota:** El código de seguridad (número de 4 dígitos) se escoge mediante los cuatro selectores deslizantes ubicados en la parte inferior del TAS355 (Fig. 17).

Por ejemplo:

7-8-7-8, 8-7-8-7, 8-7-0-7, 8-0-0-8, 0-7-7-0, 0-0-7-7, etc. Usted puede colocar los selectores en cualquier posición, empleando la punta de un bolígrafo o un clip.

**Nota:** Memorice su código de seguridad y escríbalo en la tarjeta tamaño billetera.

1. Marque el número al que está conectado el aparato (Fig. 18).
2. Escuche su anuncio.
3. Luego de escuchar el tono que indica el comienzo de la grabación del mensaje, ingrese el código de seguridad mediante el teclado del teléfono que esté empleando.
4. El TAS355 responderá emitiendo una serie de tonos electrónicos, uno por cada vez que su anuncio haya sido reproducido (incluyendo las veces que usted mismo haya llamado. El TAS355 puede transmitir hasta 15 señales, y cuando llegue a la No 15 se lo indicará mediante un pitido largo).
5. Luego de una pausa de tres segundos, la cinta será rebobinada automáticamente por completo, y la unidad comenzará la reproducción de sus mensajes.

6. Después de cada mensaje, el aparato emitirá un pitido y hará una pausa antes de reproducir el siguiente mensaje.

**Nota:** Para reducir el tiempo entre mensaje y mensaje, presione la tecla 0 (cero) durante la pausa entre el pitido y el siguiente mensaje. Luego continúe presionando la tecla 0 (cero) nuevamente.

7. Una vez reproducidos todos los mensajes, el aparato se lo informará emitiendo tres pitidos cortos.
8. A continuación, usted tendrá cuatro opciones:
  - A. Colgar y CONSERVAR sus mensajes.
  - B. GRABAR un mensaje de marca luego de 12 segundos.
  - C. REPOSICIONAR el aparato, BORRANDO los mensajes.
  - D. REPETIR los mensajes.

### A. PARA CONSERVAR LOS MENSAJES

Luego de escuchar los tres pitidos que marcan la finalización del último mensaje, simplemente cuelgue el auricular. Sus mensajes serán conservados, grabándose los mensajes nuevos que se reciban luego de los viejos.

**Nota:** Si usted recogiera sus mensajes a control remoto nuevamente más tarde, el aparato incluirá en los pitidos los mensajes conservados. Por lo tanto, el número de pitidos será la suma de los mensajes conservados y los nuevos.

### B. PARA GRABAR UN MENSAJE DE MARCA LUEGO DE 12 SEGUNDOS

Si deseara grabar un mensaje de marca (incluyendo por ejemplo la fecha, una corta nota, etc.) antes de colgar, aguarde por 12 segundos luego de escuchar los tres pitidos. Entonces escuchará una serie de pitidos cortos. Grabe su un mensaje de marca y cuelgue el teléfono.

### C. PARA REPOSICIONAR LA UNIDAD Y BORRAR LOS MENSAJES

Rebobinando la cinta por completo, los mensajes viejos son borrados automáticamente. Por lo tanto, los mensajes que ingresen posteriormente serán grabados sobre los que usted ya ha escuchado.

1. Cuando el TAS355 finalice la reproducción de los mensajes, se lo indicará mediante tres pitidos cortos.
2. No bien escuche los tres pitidos, presione el 0 (cero) en el teclado del teléfono. La cinta será rebobinada, y cuando llegue a la posición inicial la unidad emitirá otros tres pitidos cortos.
3. Cuelgue el auricular. Los nuevos mensajes serán grabados sobre los viejos.

### D. PARA ESCUCHAR SUS MENSAJES NUEVAMENTE DESDE EL COMIENZO

Emplee el 0 (cero) del teclado del teléfono.

1. Luego de escuchar los tres pitidos al final de los mensajes, presione el botón 0 (cero). La cinta será rebobinada por completo, y la unidad emitirá otros tres pitidos.
2. Presione nuevamente el botón 0 (siete) del teclado del teléfono.
3. La unidad reproducirá sus mensajes nuevamente.



## REPETICION DEL ULTIMO MENSAJE

Es posible repetir la reproducción de un mensaje inmediatamente después de escucharlo por primera vez.

1. Aguarde el pitido que sigue al mensaje.
2. Presione el botón 8 (ocho) del teclado del teléfono dentro de los tres segundos siguientes al pitido.
3. El aparato rebobinará la cinta automáticamente hasta el comienzo del mensaje que acaba de escuchar, y lo reproducirá nuevamente.

**Nota:** Es posible repetir el último mensaje presionando el 8 (ocho) durante la reproducción.

## OMISION DE MENSAJES

Es posible omitir un mensaje, pasando al siguiente en forma automática.

1. Presione el 7 (siete) en el teclado del teléfono durante la reproducción.
2. El resto del mensaje en reproducción será omitido, comenzando la reproducción del siguiente.

## CONTROL REMOTO - CAMBIO DEL ANUNCIO (LLAMANDO DESDE UN TELEFONO TIPO A TONOS)

El TAS355 posee una función especial que le permite cambiar su anuncio cuando esté lejos de su hogar u oficina.

1. Marque el número de teléfono al que está conectado su TAS355.
2. Escuche su anuncio.
3. Después de escuchar el pitido posterior al anuncio, ingrese su código de seguridad mediante el teclado del teléfono.
4. El aparato emitirá la serie de pitidos que indica el número de llamadas recibidas.
5. Inmediatamente después de los pitidos, presione el 7 (siete) en el teclado del teléfono.
6. Se escucharán tres pitidos, y la cinta del anuncio comenzará a rebobinarse.
7. Cuando la unidad esté lista para grabar su nuevo mensaje, emitirá un pitido.
8. Grabe su nuevo mensaje. Asegúrese de hablar claramente, dirigiéndose a la boquilla del teléfono.
9. No bien termine de grabar su nuevo anuncio, presione el 8 (ocho) en el teclado del teléfono. Con esto quedará grabado el pitido que marca el fin de su anuncio.
10. Mantenga el auricular próximo a su oído. El aparato reproducirá el nuevo anuncio.
11. Luego de escuchar el anuncio, cuelgue el auricular.

**Nota 1:** Si deseara cambiar nuevamente el anuncio, vuelva al paso 3.

**Nota 2:** Si deseara dejar un mensaje de marca luego de cambiar su anuncio, aguarde una serie de pitidos que se escuchará luego de su anuncio. Luego, podrá grabar su mensaje de marca. Cuando finalice, cuelgue el auricular.

## PARA REPOSICIONAR LA CINTA DE MENSAJES POR CONTROL REMOTO CUANDO ESTE REPLETA

**Nota:** Si su TAS355 no respondiera las llamadas a pesar de estar en el modo de contestación automática, probablemente la cinta esté repleta.

1. Deje al teléfono sonar 16 veces.
2. Presione la tecla de código de seguridad (SECURITY CODE) en la unidad de control remoto, o los números correspondientes en el teclado del teléfono dentro de los 15 segundos siguientes al tono No 16, y el aparato reproducirá su anuncio.
3. Luego de escuchar el pitido que indica a la persona que ha llamado que puede comenzar a grabar, ingrese nuevamente el código de seguridad. La cinta será rebobinada, y los mensajes serán reproducidos automáticamente.
4. Siga las instrucciones en el parágrafo "C" de la sección CONTROL REMOTO.

## CONTROL REMOTO - CUANDO LLAME DESDE UN TELEFONO A DIAL O TECLADO A PULSOS

La unidad de control remoto incluida con el TAS355 le permite emplear cualquier teléfono para recoger los mensajes grabados (Fig. 19).

Los tres botones ("7", "8" y "0") del control remoto cumplen las mismas funciones que los botones de un teléfono tipo a tonos.

## PREPARACION DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

Su unidad de control remoto funciona con tres pequeñas pilas (tipo **G-13** o **LR-44**). Simplemente remueva la tapa del compartimiento de las pilas ubicada en la parte trasera de la unidad, e instale las tres pilas con el lado positivo (+) hacia arriba (Fig. 20). Vuelva la tapa a su lugar. Presione uno de los botones y escuche el pitido, confirmando que las pilas estén en buenas condiciones y correctamente instaladas.

## CAMBIO DE LAS PILAS

Si las señales de su unidad de control remoto se debilitaran, o la unidad no funcionara correctamente, reemplace las pilas.

**Importante:** CUANDO EMPLEE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO, MANTENGA EL AURICULAR PROXIMO A SU OIDO Y UBIQUE LA UNIDAD DE MODO QUE SU ALTAVOZ QUEDE EN CONTACTO CON LA BOQUILLA (Fig. 21).

## EL SELECTOR DE NIVEL (LEVEL)

El nivel de salida de las señales de la unidad de control remoto puede cambiarse entre alto (HIGH) y bajo (LOW). Normalmente, coloque el selector en la posición LOW. Con algunos tipos de teléfono, puede resultar difícil la operación de la unidad de control remoto. En tal caso, coloque el selector LEVEL en la posición HIGH o sacuda ligeramente el teléfono.

## FUNCIONES ESPECIALES

Su TAS355 está equipado con un número de funciones especiales a fin de adaptarse a sus necesidades particulares. Estas funciones han sido ajustadas en fábrica del modo más frecuentemente usado. Sin embargo, todas pueden modificarse según las preferencias del usuario.

## SELECTOR DE TIEMPO DE GRABACION DE MENSAJES (ICM RECORD TIME)

**Posición VOX:** El TAS355 grabará por tanto tiempo como la persona que ha llamado hable. Cuando ésta cuelgue o permanezca callada por 8 segundos, el TAS355 se desconectará automáticamente de la línea, volviendo al modo de contestación automática.

**Posición 1 MINUTE VOX:** Activado por voz. La unidad permitirá a la persona que ha llamado dejar un mensaje de hasta 1 minuto de duración. Si dicha persona cuelga o permanece en silencio por 8 segundos antes de transcurrir ese período, el TAS355 se desconectará automáticamente de la línea, volviendo al modo de contestación automática.

**Posición ANSWER ONLY:** el aparato solamente contestará el teléfono y reproducirá su anuncio, pero no grabará mensajes.



## INTERRUPTOR DE CONTROL DESDE ORIGEN DE LLAMADA (CPC)

En muchas áreas, los sistemas telefónicos emiten un pulso de desconexión cuando la persona que ha llamado cuelga el auricular. Con el interruptor CPC en la posición ON, el TAS355 detendrá automáticamente la grabación del mensaje al recibir dicho pulso de desconexión. Esto le evitará tener que escuchar largos tonos de discado entre sus mensajes. Le recomendamos dejar este interruptor en la posición OFF, a menos que el aparato no se desconecte de la línea en el modo VOX.

### Nota:

1. Si su teléfono estuviera equipado con "espera de llamadas", deberá dejar el interruptor CPC en la posición OFF.
2. Si su línea telefónica fuera ruidosa, deberá dejar el interruptor CPC en la posición OFF. De lo contrario, podría producirse desconexión prematura.
3. Algunas estaciones telefónicas no ofrecen el sistema CPC. En tales casos, no habrá diferencia alguna entre ambas posiciones del interruptor CPC.

## SELECTOR DE DEMORA DE CONTESTACION CON POSICION DE AHORRO DE TARIFAS TELEFONICAS (RING DELAY)

El selector RING DELAY posee tres posiciones, entre las que usted puede escoger según sus necesidades.

**En la posición 2**, el TAS355 contestará el teléfono a la segunda señal de timbre.

**En la posición 4**, el TAS355 contestará el teléfono a la cuarta señal de timbre.

**La posición AUTO** le permite ahorrar en tarifas telefónicas. En esta posición, el TAS355 contestará la primera llamada a la cuarta señal de timbre, y las subsiguientes a la segunda señal. Por lo tanto, cuando llame desde otro teléfono y el TAS355 no conteste luego de la tercera señal, usted sabrá que no tiene ningún mensaje, pudiendo colgar y ahorrarse el costo de la llamada.

**Nota:** Una vez que usted reposicione la unidad en su hogar o por control remoto, el TAS355 contestará nuevamente la primera llamada a la cuarta señal de timbre.

## MONITOREO DE LLAMADAS

El TAS355 le ofrece la posibilidad de monitorear sus llamadas. Ajuste el control VOLUME a un nivel apropiado. Cuando alguien llame, usted podrá escuchar el mensaje ingresado. Si deseara hablar con la persona que ha llamado, simplemente presione el botón AUTO ANSWER y levante el auricular. Cuando termine su conversación, cuelgue el auricular.

**Nota:** El aparato volverá automáticamente al modo de contestación automática.

## MEMORANDUM (MEMO)

Es posible dejar una nota en la cinta de mensajes del TAS355 para ser recogida por otra persona.

1. Presione el botón MEMO.
2. Hable dirigiéndose al micrófono incorporado (MICROPHONE).
3. Cuando termine de grabar su mensaje, presione el botón de parada (STOP). El aparato volverá al modo de contestación automática.

**Nota:** Cada memorándum grabado contará como un mensaje en el contador de mensajes.

## GRABACION DE AMBAS PARTES EN UNA CONVERSACION TELEFONICA

Si deseara grabar su conversación telefónica:

1. Presione el botón 2 WAY RECORD. Aparecerá la indicación "rc" en el contador de mensajes (MESSAGE COUNTER).
2. La unidad comenzará a grabar su conversación.
3. Para detener la grabación, presione el botón de parada (STOP).

## ACTIVACION A CONTROL REMOTO

Cuando salga de su casa u oficina sin poner el TAS355 en el modo de contestación automática, podrá hacerlo desde cualquier teléfono de tonos o mediante su unidad de control remoto.

1. Marque el número del teléfono al que esté conectado su aparato.
2. Asegúrese de dejar sonar el teléfono 16 veces.
3. Luego, no podrá escucharse ningún sonido por unos 15 segundos.
4. Antes de que transcurran 15 segundos, presione el botón de código de seguridad en la unidad de control remoto o ingrese los números correspondientes mediante el teclado del teléfono.
5. El aparato reproducirá su anuncio.
6. Si deseara dejar un mensaje, hágalo después de escuchar el pitido. Luego, cuelgue el auricular.
7. El TAS355 entrará en el modo de contestación automática.

## EMPLEO DE AURICULAR (opcional)

Conecte el auricular a la toma EAR (3,5 mm de diámetro). Mientras el auricular esté en empleo, no será emitido ningún sonido por el altavoz. Ajuste el control de volumen (VOLUME) del mismo modo que para escuchar mediante el altavoz.

**Nota:** Asegúrese de bajar el volumen al mínimo antes de conectar y desconectar el auricular. Esta precaución es necesaria para proteger al auricular y a su oído.

## CASSETTES

Luego de 5 meses de empleo, le recomendamos invertir los cassettes y utilizar sus lados opuestos por los 6 meses siguientes. Después, le aconsejamos reemplazarlos con otros cassettes Sanyo diseñado para su empleo con contestadores telefónicos. Si decide utilizar otra marca, asegúrese de que la cinta sea de alta calidad. Antes de insertar un cassette, elimine toda flojedad de la cinta con un lápiz. No emplee cintas de metal, de cromo, ni C-120.

## LIMPIEZA GENERAL

A fin de garantizar un buen rendimiento continuado de su sistema contestador telefónico, limpie periódicamente las cabezas, rodillos de presión y ejes motores para eliminar el polvo y las partículas de óxido marrones rojizas que pudieran haberse acumulado. No hacerlo provocaría una inferior calidad de sonido, movimiento intermitente de la cinta de anuncio y velocidad irregular de la cinta.

1. Abra el compartimiento de los cassettes.
2. Humedezca un paño suave o hisopo de algodón con alcohol isopropílico, y páselo cuidadosamente por la superficie de las cabezas hasta eliminar la suciedad y el óxido. Limpie también los rodillos de presión y los ejes motores.
3. Seque las cabezas y rodillos de presión con un trozo de tela (Fig 22).

**Nota:** Recuerde que usted es propietario del TAS355, y la compañía telefónica no es responsable de su mantenimiento.

## PRECAUCION

Recomendamos desconectar el aparato de la línea telefónica y desenchufarlo del tomacorriente durante tormentas eléctricas y cuando no se lo fuera a utilizar por un período prolongado, a fin de prevenir daños a la unidad debidos a la caída de rayos y a aumentos repentinos de tensión.



## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

### PREPARACION

**P:** ¿Es necesario ajustar el control de volumen para grabar el anuncio o un memorándum?

**R:** No. El volumen de su voz será regulado por el micrófono incorporado.

**P:** Las cintas de mi aparato comienzan a moverse y se detienen sin razón aparente.

**R:** Eso es parte de la operación de reposición, y perfectamente normal.

### INGRESO DE LLAMADAS

**P:** El aparato se desconecta antes de que la persona que ha llamado termine de dejar su mensaje.

**R:** 1) ¿Ha permanecido callada esa persona por más de 8 segundos?

2) ¿Es su voz extremadamente suave?

3) Asegúrese de colocar el interruptor CPC en la posición OFF.

**P:** El teléfono suena, pero el aparato no lo contesta. ¿Por qué?

**R:** Si usted tiene más de tres teléfonos conectados a la misma línea, el aparato puede no contestar las llamadas.

**P:** Tengo un dispositivo de espera de llamadas. ¿Interferirá con el contestador?

**R:** No, pero debe mantener el interruptor CPC en la posición OFF.

**P:** Sé que tuve llamadas, pero el aparato no grabó ningún mensaje. ¿Por qué?

**R:** VERIFIQUE:

a) El selector ICM RECORD TIME no está en la posición ANSWER ONLY.

b) La unidad está encendida.

c) No ha llegado aún el fin de la cinta C-60.

### REPRODUCCION

**P:** Cuando intento reproducir mis mensajes, escucho solamente pitidos.

**R:** Probablemente alguien colgó sin dejar mensaje. Recuerde, los pitidos representan el número de veces que el anuncio fue reproducido, no el número de mensajes grabados.

**P:** Cuando traté de reproducir mis mensajes, advertí que la cinta de mensajes no se rebobinaba hasta el comienzo.

**R:** Solamente los mensajes mostrados en el contador serán contados como "nuevos". Si deseara volver al comienzo de la cinta, emplee el rebobinado manual.

**P:** Luego de emplear la reproducción manual, desapareció el número mostrado en el contador.

**R:** El contador de mensajes volverá a cero al presionar el botón de parada (STOP).

### CONTROL REMOTO

**P:** Cuando llamé para recoger mis mensajes, todo lo que obtuve fue un largo pitido. ¿Qué ocurrió?

**R:** Probablemente tenga más de 14 mensajes. El TAS355 cuenta hasta el mensaje No 14, luego de lo cual emite un largo pitido. Una vez vuelta la cinta hasta su posición inicial, comenzará a contar los mensajes nuevamente.

**P:** Cuando llamé a mi aparato, escuché 4 pitidos pero solamente 3 mensajes.

**R:** VERIFIQUE:

1) ¿Ha conservado usted un grupo de mensajes previos? Si no ha reposicionado la cinta, cada uno de ellos estará representado por un pitido.

2) Probablemente alguien haya colgado sin dejar mensaje. Recuerde que cada pitido representa una reproducción del anuncio.

3) ¿Contó usted su propia llamada en el número de pitidos?

**P:** Traté de llamar a mi aparato, pero no ocurrió nada al ingresar el código de seguridad.

**R:** VERIFIQUE:

1) ¿Empleó usted un teléfono del tipo de tonos legítimo, capaz de emitir diferentes tonos?

2) ¿Aguardó usted antes de ingresar el código hasta escuchar el pitido posterior al anuncio?

3) ¿Ingresó usted el código de seguridad correcto?

**P:** Llamé a mi aparato para cambiar el anuncio, pero todo lo que obtuve fue un mensaje.

**R:** ¿Presionó usted el 7 (siete) inmediatamente después de escuchar los pitidos correspondientes al número de llamadas recibidas?

**P:** Nada ocurrió cuando traté de emplear el control remoto.

**R:** 1) Coloque el conmutador de nivel (LEVEL) en la posición HIGH.

2) Es posible que la acumulación de polvo y suciedad en el teléfono esté bloqueando la señal de control remoto. Sacuda el teléfono e inténtelo nuevamente.

**P:** Cuando uso las funciones de omisión o repetición a control remoto, el aparato no se detiene en la posición deseada. ¿Por qué?

**R:** ¿Limpia usted a menudo la cabeza de grabación/reproducción del cassette de mensajes?

**P:** Cuando uso las funciones de omisión o repetición a control remoto, el aparato a veces reproduce desde la mitad de los mensajes ingresados.

**R:** Accidentalmente, la frecuencia de la voz de una persona que ha llamado igualó la de uno de los pitidos de control.

### OTROS

**P:** El aparato no funciona en absoluto al presionar los botones.

**R:** ¿Está usted empleando el adaptador de CA incluido? (SALIDA: 9 V CC, 500 mA).



## 各控制鍵鈕(圖1)

1. OUTGOING (發出)信息(OGM)盒帶室。
2. INCOMING (外來)信息(ICM)盒帶室。
3. VOLUME (音量)控制。
4. ANNOUNCEMENT RECORD (通告錄音)鍵。
5. MEMO (備忘)鍵。
6. 2 WAY RECORD (雙路錄音)鍵。
7. ERASE (抹音)鍵。
8. MESSAGE COUNTER (信息計數器)顯示。
9. STOP (停止)鍵。
10. CUE (SKIP)快過(略過)鍵。
11. REVIEW (REPEAT)復查(重聽)鍵。
12. PLAY (放音)鍵。
13. ICM AUTO LISTEN (外來信息自動聆聽)鍵及指示燈。
14. AUTO ANSWER (自動答話)鍵及指示燈。
15. IN USE (正使用)指示燈。
16. MICROPHONE (微音器)。
17. EARPHONE (耳筒)插口。
18. RING DELAY (響鈴延遲)掣。
19. ICM RECORD TIME (外來信息錄音時間)鍵。
20. CALLING PARTY CONTROL (CPC)(呼方控制)掣。
21. TELEPHONE SET (電話機)插口。
22. TELEPHONE LINE (電話綫路)插口。
23. DC 9V (直流9伏)插口。

## 前言

恭禧閣下買到市上最優良的電話回答裝置之一！三洋本着其一貫工藝精湛和技術先進的優良傳統為你提供這部 TAS355。這部考究的設備安裝和操作之簡單會令你驚異。你所需要的一切都已包括在本機內，隨時準備即時投入工作！為發揮這部三洋電話回答系統的全部優點，敬請閣下先瀏覽本用戶手冊，並跟隨其簡易的指示一步步照做。

## 如何接駁本機

1. 如果你的電話是通過一個標準插口連接的，可將電話機拖線拔離該插口而改插到 TAS355 上的電話機插口上。
2. 將隨機供應的電話線路線一頭插到 TAS355 上的電話線路插口。
3. 將電話線路線的另一頭插到標準的電話壁座插口。  
**註：**若你家中或辦事處未備標準壁座，你得先裝一個。這件事可委託你處電話公司業務部辦理。
4. 將三洋供應的9L230H 型市電變電器輸出線插入 TAS355機背的 DC9V 插口。
5. 將變電器的雙腳插入市電壁座。
6. 按 STOP (停止)鍵。

## 使用座枱式電話，掛牆式安裝

1. 選擇的牆壁位置要：  
靠近市電插座，  
後面要有一大頭釘，  
高度對你方便及，  
靠近電話插座。
2. 將電話線路線插進安裝鋼架之開口(圖2)。
3. 利用供應的兩顆螺釘，將托架固定到牆上。必須將螺釘確實上緊(圖3)。  
**註：**鋼架的凹槽面必須朝牆壁。
4. 將市電變電器輸出線插入 TAS355機側的 DC9V (直流9伏)插口。
5. 將市電變電器接線穿過 TAS355機底的線槽引出。
6. 將你的電話機由牆上插座拔出改接到本機的電話插口上。
7. 將電話機拖線穿過本機底部的線槽引出(圖4)。  
**註：**你的電話機拖線長度須能接至牆上的 TAS355。
8. 將 TAS355套落架上使得 TAS355之掛牆槽口牢固的定在正確位置(圖5)。
9. 將電話線路線一頭插入 TAS355側面的 TEL LINE (電話線路)插口上。
10. 將電話線路線另一頭插到標準電話插座上。
11. 將市電變電器插至一個市電電源壁座上(圖6)。

## 發出信息——備稿

錄制你的通告之前，須先確定打算說些什麼，要先起個稿子。

**註：**你發出的信息可在一個標準盒帶上錄到磁帶捲盡前三秒鐘。

## 發出信息的例子

“喂，這裏是555-5122。我現在不在電話機旁。請你在稍後聽到啤啤信號之後，留下你的姓名和電話號碼及簡短的留言，我會盡快答覆你。謝謝你的電話留言，現在就請你留意聽啤啤信號音。”

## 發出信息——錄音

一定要將兩個標準錄音帶各放在其正確位置。留意區分其中一個是供 OUTGOING MESSAGE (發出信息)而另一個是供 INCOMING MESSAGE (外來信息)用。市電變電器須插接到市電電源壁座上(圖7)。

1. 按 STOP (停止)鍵(圖8)。
2. 按 ANNC RECORD (通告錄音)鍵。IN USE (正使用)指示燈閃爍；磁帶即緩緩旋動，同時本機會發出啤啤聲，MESSAGE COUNTER (信息計數器)會顯示“rc”(錄音)的字樣(圖9)。
3. 顯示屏出現“rc”(錄音)字樣時，你就可以開始對着內置的 MICROPHONE (微音器)將信息錄音。
4. 完成錄音之後，按 STOP (停止)鍵。
5. 調節 VOLUME (音量)控制到適當位置，使能聽清楚你的信息(圖10)。
6. 通告錄音帶會回捲，然後為你重播你的新信息。
7. 你的信息一被重播，MESSAGE COUNTER (信息計數器)將顯示“0”閃爍字樣。AUTO ANSWER (自動答話)指示燈會亮，這時 TAS355即已準備隨時接聽外來的電話(圖11)。若欲改變你的通告內容，可由第3步再做起。



## 外來電話答話與錄音

欲用本機回答外來電話，則須先將發出信息進行錄音。

1. 將外來信息錄音帶及錄好的發出信息錄音帶各插入相應的帶室。
2. 將 RINGER DELAY (響鈴延遲) 掣撥到 AUTO (自動) 位 (圖12)。
3. 將 MESSAGE REC TIME (信息錄音時間) 掣撥到 VOX (延長聲控)。(圖12)。
4. 將 CPC (呼方控制) 掣撥到 OFF (關) 位 (圖12)。
5. 按 AUTO ANSWER (自動答話) 鍵 (圖13)。發出信息錄音帶即自動重播一次你的通告，使你能核對所錄的通告內容。
6. 外來信息錄音帶會略微前行進入新信息錄音戒備狀態。
7. AUTO ANSWER (自動答話) 指示燈亮起，而 MESSAGE COUNTER (信息計數器) 顯示閃爍的“0”字。這時你能隨時記錄外來的電話。

有關 RING DELAY (響鈴延遲)，MESSAGE REC TIME (信息錄音時間) 及 CPC (呼方控制) 掣之詳請，請參見 SPECIAL FEATURES (特別功能) 一節。

## 重播——聆聽

當你不在時若 TAS355 曾接答過外來電話，MESSAGE COUNTER (信息計數器) 會指示曾接答過的電話總數。利用三洋獨有的 AUTO MESSAGE SEARCH SYSTEM (自動信息檢索系統)，你可使 TAS355 自動回捲及重播你最新錄得的信息。

1. 按 ICM AUTO LISTEN (外來信息自動聆聽) 鍵 (圖14)。
2. MESSAGE COUNTER (信息計數器) 顯示“——”(圖15)。來話錄音帶會自動捲到新近錄得之信息起點，然後開始為你重播這些信息。
3. 調 VOLUME (音量) 控制到適當位置。
4. 聽完最後的信息過後，錄音帶會停下，本機也恢復到 AUTO ANSWER (自動答話) 的狀態。這時你有三種選擇。你可以：
  - A. SAVE (保留) 這些信息
  - B. REPEAT (重聽) 這些信息
  - C. ERASE (抹除) 這些信息

## A. 保留你的信息

最後一個信息播完過後，錄音帶會停下，本機恢復到自動答話狀態。已錄的信息均會被保留，新的信息將會接着被錄在舊的信息之後。

## B. 欲再重聽你錄得的信息

- 1) 再按 ICM AUTO LISTEN (外來信息自動聆聽) 鍵。
- 2) 錄音帶現在會回捲到起點。
- 3) TAS355 將開始再為你重播你錄得的信息。

## C. 欲迅速抹去所有信息

- 1) 按 STOP (停止) 鍵。MESSAGE COUNTER (信息計數器) 顯示的數字即消失。
- 2) 按 ERASE (抹音) 鍵，按住此鍵並同時按 REVIEW (回捲) 鍵。抹音之時，MESSAGE COUNTER (信息計數器) 會顯示一個“E”字 (Erasing——抹音)。錄音帶會回捲到其起點位置，這時所有信息都已被抹除 (圖16)。

**注意：**別忘了按 AUTO ANSWER (自動答話) 鍵，以便使本機回到自動答話狀態。

## 人工操縱聆聽

欲人工操縱聆聽外來信息錄音帶，只須將本機當一部標準錄音機操作即可。

## A. 重播

你只需按 PLAY (放音) 鍵，即能聆聽所錄的外來信息。欲停止重播，只須按 STOP (停止) 鍵即可。

## B. 快過及復查

按 CUE (快過) 或 REVIEW (復查) 鍵，就能將所錄得外來信息音帶前移或倒退。CUE (快過) 功能令你能聽到錄音帶上的任何聲音 (信息或嗶啞信號)，以嘰哩咕嚕說話聲或提示聲形式播出。據此來略過或復查已錄的信息。

## C. 略過及重聽

按 PLAY (放音) 鍵聆聽所錄的外來信息時

1. 按 CUE (SKIP) (快過/略過) 鍵，即能略過你正聆聽的信息，轉而重播下一則信息。
2. 按 REVIEW (REPEAT) (復查/重聽) 鍵。即能重播你剛聽過的那則信息。

## 遙控——索聽你的信息 (由複頻撥號式電話打入)

當你遠離家中或辦事處時，不必再用什麼遙控器，也能聆聽你錄得的信息。利用三洋獨有的 TOUCH REMOTE SYSTEM (複頻遙控系統)，你可以由任何複頻式電話機聆聽你所錄到的信息。唯一要求是記得你的 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼)。

當你以自己的 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼) 搭通你的 TAS355 時，本機會發回一串嗶啞聲訊號。複頻電話機上的鍵盤號碼已足供你用來控制送回的信號，以便索聽你的信息。

## 反偷聽保安系統

為了保障本機錄得的私人電話信息不被旁人窺聽。TAS355 特設一個防偷聽系統。該系統有 81 個密碼供你選用，可防止旁人擅用你的機器。

**註：**你的 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼) (四位數字)，可利用 TAS355 機底的四個滑掣選擇設定 (圖17)。

例如：

7-8-7-8, 8-7-8-7, 8-7-0-7, 8-0-0-8, 0-7-7-0, 0-0-7-7, 等等。你可用原珠筆尖或鑷子來選撥任何想要的密碼。

**註：**緊記你的 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼)，可寫在口袋大小的紙片上。

1. 撥本機接用的電話號碼 (圖18)。
2. 聆聽你的發出信息。
3. 聽到請呼方留言的嗶啞信號之後，即由你正使用的電話機鍵盤按入 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼)。
4. 本機即會回應放送一陣嗶啞聲——每次你的發出信息播放時出現的嗶啞聲。當你呼叫本機時，聽到 5 響嗶啞聲。這 5 響嗶啞聲已包括你對本機的呼叫。(TAS355 能對 14 個打入電話送出一個信號。不過當第 15 個電話打來時，它會送出一個長嗶啞聲。
5. 經 3 秒暫停後，錄音帶就會自動回捲到起點，然後開始逐一播出所錄得的信息。
6. 每則信息播完本機會發出一陣嗶啞聲，稍停一下，才繼續播放下一則信息。

**註：**為縮短每則信息之間的時間，你可在嗶啞聲與下一信則信息之間出現的 3 秒暫停時間內即息按 0 (零) 字鈕，然後繼續按 0 (零) 字鈕即可。
7. 聽完所有錄得的信息之後，本機會送出三響短促嗶啞聲，告訴你已聽完最後一則信息。



8. 到此時，你有四種選擇，你可以：

- A. 掛回話筒，並 SAVE (保存) 你的信息。
- B. 經12秒後 RECORD (錄下) 一個信息標誌。

MESSAGE MARKER RECORDING (信息標誌錄音)：

若欲在掛回話筒之前錄下一個信息標誌，只須在聽到三響嗶嗶聲後等12秒，即會聽見一陣急促嗶嗶聲。錄下你的標誌備忘，然後掛回話筒。

- C. RESET (重置) 本機，並據此 ERASE (抹除) 這些信息。
- D. REPEAT (重聽) 信息。

### A. 保存你的信息

在聽到三響嗶嗶聲表示已播完最後一則信息，即掛回話筒。這樣便會保存你已錄得的信息。以後新來的信息會跟着舊信息自動被錄下。

註：若於稍後時間再由遠處遙控索聽更多的信息，本機會包括那些依其嗶嗶聲指示而保存的信息。因此，下一個信息數碼示會包括你保留的信息加上新的信息。

### B. 十二秒過後錄下一個信息標誌

如欲先錄一個信息標誌(例如，錄下日期，自用的簡短備忘錄，或時間表等)才掛回話筒。只須於聽到三響嗶嗶聲之後再等12秒。你會聽到一陣急促嗶嗶聲，這時就可以講出你的備忘標誌，講完信息標誌後即可掛回話筒。

### C. 重置及抹除已錄的信息

如若將錄音帶回捲到起點處作重置，便會抹掉你舊的錄音信息。這樣，新的信息就會取代你曾聽過的舊錄音信息。

- 1. 當 TAS355播完全部所錄信息之後，會以三響短促的嗶嗶聲提醒你。
- 2. 一聽到該三響嗶嗶聲，即刻按鍵盤上的0(零)字鈕。錄音帶即會回捲，回到起點位置時，又再發出三響短促嗶嗶聲。
- 3. 掛回話筒。所有新信息就會取代舊信息被錄音。

### D. 由頭重聽錄得的信息

利用鍵盤上的0(零)字鈕

- 1. 聽到信息結束時的三響嗶嗶聲之後，按0(零)字鈕。錄音帶即會回捲到起始位置並發出三響嗶嗶聲。
- 2. 再按鍵盤上的0(零)字鈕。
- 3. 所錄得的信息將會再次播給你聽。

### 重聽剛聽的信息

你可在聽完一則信息之後即刻再重聽一次。

- 1. 聽後一則信息末尾緊跟着的嗶嗶聲響。
- 2. 聽到嗶嗶聲的三秒之內，按電話鍵盤上的8字鈕。
- 3. 錄音帶即會自動回捲到剛聽過的一則信息的起點，並即開始再為你重播。

註：也可以在重播途中按8字鈕來重復播出上一則信息。

### 略過某則信息

你可略過一則已聽過的信息而自動轉聽下一則信息。

- 1. 在重播期中按鍵盤上的7字鈕。
- 2. 正重播的信息即會被略過，而轉為重播下一則信息。

### 遙控——改變通告(由複頻電話機打來)

TAS 355設有一個特別功能，使你能由距離家中或辦事處很遠的地方操縱，改變你的發出通告。

- 1. 撥你的 TAS 355所接用的電話號碼。
- 2. 聽候你的發出信息。
- 3. 聽到信息末尾後的嗶嗶聲之後，即由電話機鍵盤鍵入你的 SECURITY KEY CODE (集按鍵密碼)。
- 4. 本機即會發出一陣嗶嗶聲指示你已收到的電話次數。
- 5. 這陣嗶嗶聲一過，即須按電話鍵盤上的7字鈕。
- 6. 你會聽到三響嗶嗶聲作為回應信號，本機的發出信息錄音帶隨即開始回捲。
- 7. 當本機準備好候錄新的發出信息時，你便會聽到一聲嗶響。
- 8. 這時即可開始對着話筒小心而清楚的講出新的通告，進行新的信息錄音。
- 9. 當完成新通告的錄音，即按電話鍵盤的8字鈕。這樣就會在你的信息末尾錄下一個嗶嗶聲。
- 10. 將話筒緊貼耳朵。本機即將為你重播剛錄得的新的通告。
- 11. 聽完通告後即可掛回話筒。

註1：如欲再糾正通告，可由第三步再做。

註2：如欲在更改通告後錄下標誌信息，請候聽出現於你的通告之後的一陣急速嗶嗶聲。然後即可進行標誌信息之錄音。完成後掛回話筒即可。

### 遙控重置錄滿的外來信息錄音帶

註：倘若你的 TAS355設定到 AUTO ANSWER (自動答話) 方式，但當你撥號不能得到自動答話，則可能是那盒外來信息錄音帶已錄滿了。

- 1. 讓電話響鈴16次。
- 2. 第16鈴聲之後15秒內，REMOTE (遙控器)或鍵盤鍵入 SECURITY CODE (鍵控密碼)，本機即會重播你的發出信息。
- 3. 聽到請留言的嗶嗶信號之後，再按你的 SECURITY CODE (鍵控密碼)。錄音帶即會回捲，而信息會自動重播。
- 4. 依照遙控操作(REMOTE OPERATION)內的“C”段指示去做。

### 由轉盤撥號或按鈕式脈沖撥號電話機遙控

TAS 355配有一個遙控系統，可讓你用任何類型的電話機來索聽信息(圖19)。

REMOTE CONTROL (遙控器)上的三個按鈕(“7”、“8”、“0”)，作用與復頻電話機上的鍵盤一樣。

### 準備遙控器

你的遙控器要靠三枚小電芯工作(用 G-13或 LR-44型)。

拆開遙控器背面的電芯室蓋，並裝入三枚供應的電芯，正極(+)向上(圖20)，裝回蓋子。按其中一個鈕，注意聽嗶嗶聲以肯定電芯是新的而且裝得正確。

### 電芯壽命

當你的遙控器電芯指示信號度弱時，或當遙控操作不能正常進行時，請更換新的電芯。

注意：使用遙控器時，請將話筒緊貼耳朵，遙控器須擺成使其揚聲器對着送話器。(圖21)。

### 信號強弱掣

遙控器的信號，可由掣位選擇 HIGH (強)或(LOW)弱。若在遙控操作中遇到困難，可將 LEVEL (強弱)掣撥到 HIGH (強)位，或略振一振電話機筒。

### 特別功能：

你的 TAS355設有特別功能可以補充你私人電話的需要。這些功能在出廠前已調至最經常使用的位置。不過，所有這些功能或其中任何一項都能根據你的優先選擇加以更改。



## 外來信息錄音時間掣

VOX (延時聲控)位：這個功能使 TAS 355不論呼方講話長短全部錄下。當呼方掛回話筒或8秒內不出聲，TAS 355即自動掛斷線路，並即重置到自動答話狀態。

1 MINUTE VOX (1分鐘聲控)位：此是聲音啟動位，設此位時，呼方講話錄音可長達1分鐘。若1分鐘未到之前，呼方掛回話筒或停止講話連8秒鐘。TAS 355即自動掛斷線路並重置到自動答話狀態。

ANSWER ONLY (只答)位：設定此位時，本機只回答外來電話，重播你的發出信息，不會錄下呼方的留言。

## CPC (呼方控制)掣

有許多地區的電話系統，當用戶掛回話筒時就會提供一個斷線脈沖。

TAS 355設計成在 ON (通電)情況下若接收到斷線脈沖即有自動停止信息錄音。這就能消除各外來信息之間的長撥號音。

我們建議 CPC (呼方控制)掣保持於 OFF (關)。除非遇到設於 VOX (延時聲控)位時本機未能及時掛斷電話線路。

註：

1. 倘若你的電話線路設有“CALL WAITING”(電話等候)，CPC (呼方控制)掣須置於 OFF (關)位。
2. 若你處電話交換系統有雜音，CPC (呼方控制)掣應置於 OFF (關)位。否則你會遇到早被掛斷線路的情形。
3. 有些電話交換機無 CPC 集呼方控制)的設施。這樣，ON (開)與 OFF (關)兩個位都無區別。

## 響鈴延遲掣(長途電話節約裝置)

RING DELAY (響鈴延遲)掣有三個位供你隨意選擇。

2號位——使 TAS 355於第2響鈴聲作答。

4號位——使 TAS 355於第4響鈴聲作答。

AUTO (自動)位——專作 TOLL SAVER (長途電話節約裝置)用。設定此位時，TAS 355會於第4響鈴聲回答第一次呼叫。第一次呼叫過後，TAS 355將於第2響鈴聲作答。因此，當你由別的電話機打電話給本機時，若 TAS 355到第3響鈴聲還未接聽，你便知道沒有什麼信息，你可立即掛斷電話而節省電話費。

註：一旦你在家或經 REMOTE (遙控)重置本機時，TAS 355將再於第四響鈴聲回答第一次新的呼叫。

## 電話揀答

TAS 355為你提供監督電話的能力。有電話來時，若你在本機旁，可調 VOLUME (音量)控制至適當位置來聆聽外來信息。如願跟對方講話，只須按 AUTO ANSWER (自動答話)鍵，再拿起話筒，以正常音量對送話器講話。講話完畢，掛回話筒。

註：本機將自動回復到 AUTO ANSWER (自動答話)的狀態。

## 備忘

你能在你的 TAS 355為自己或為別人留言備忘。首先要肯定使本機處於 AUTO ANSWER (自動回答)方式。

1. 按 MEMO (備忘)鍵。
2. 對着內置 MICROPHONE (微音器)講話。
3. 當你講話完畢，可按 STOP (停止)鍵。本機即自動回復到 AUTO ANSWER (自動答話)方式。

註：在 MESSAGE COUNTER (信息計數器)上，每則備忘錄均計作一則信息。

## 電話對講雙路錄音

如欲錄下電話交談雙方的說話

1. 請按 2 WAY RECORD (雙路錄音)鍵。MESSAGE COUNTER (信息計數器)會顯示“rc”(錄音)安樣。
2. 現正進行雙方電話交談錄音。
3. 欲停止錄音，只須按 STOP (停止)鍵。

## 遙控開機

倘若你離家或離開辦事處時未將 TAS355設定到 AUTO ANSWER (自動答話)方式。你也可以由別處通過任何複頻率電話機或遙控器來設定本機。

1. 撥本機裝用的電話號碼。
2. 保證讓電話響鈴16次。
3. 電話響16次過後15秒內無聲。
4. 在15秒內由複頻電話按鈕或遙控器鍵入 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼)。
5. 本機即重播你預錄的發出信息。
6. 如欲在聽到啤啤信號後作留言，請即對送話器講話，然後掛回話筒。
7. 現在你的 TAS355又處於 AUTO ANSWER 方式了。

## 以耳筒(隨選附件)聆聽

將耳筒電線插接到 EAR (耳筒)插口上(直徑3.5毫米)。耳筒在使用時，揚聲器無聲。像用揚聲器時一樣調節 VOLUME (音量)控制至適宜音量。

註：插入或拔出耳筒接線前，須先將 VOLUME (音量)調至最小(MINIMUM)。以避免振耳聲及保護耳筒。

## 盒式錄音帶

我們建議盒帶用5個月後，要調轉另一面，作為下6個月之用途。過後，則建議你換用新的一并盒帶，請使用三洋盒帶，因為它專為這些電話答話機用途而設計。如欲用其他牌子的錄音帶，必須肯定選用高品質的產品。插入盒帶之前，須以一支筆先將磁帶綑緊。

切勿使用金屬帶，銘帶及 C-120帶。

## 一般清理方法

為了保證你的電話答話系統常處高性能，須定期清理各磁頭，緊帶輪及主導輪，因塵埃及紅褐色的氧化微粒不時積結這些部份。若不及時清理將會影響內部音質，發出信息磁帶會間歇運轉以及帶速不穩定。

1. 打開盒帶室的蓋子。
2. 以軟布或棉簽蘸蘸濕異丙醇，輕輕揩拭各磁頭表面直至塵埃或氧化物清除掉。同時清理一下緊帶輪及主導輪。
3. 以一塊清潔軟布將磁頭表面及緊帶輪抹幹淨並使表面光潔。(圖22)

註：記得 TAS 355是歸你所有，而電話公司並不負責維修該機。

## 注意：

我們要特別向你建議，在狂風雷暴期間，或當本答話機將停用長時間之時，應將它脫離電話線路，將電話插座之接線拔出。這樣可避免受雷擊或電源線引起的意外破壞。



## 問答

### 準備工作

問：當我錄發出信息或一則備忘錄之時，是否需要調節 VOLUME (音量) 控制？

答：不用。你的音量係由內置 MICROPHONE (微音器) 來調整。

問：我機器上的錄音帶怎麼無緣無故起動及停止？

答：這是重置操作的一部份，完全正常。

### 外來電話

問：為何呼方留言完畢之前本機會先掛斷？

答：1) 呼方可能超過8秒未出聲。

2) 呼方的聲音可能太弱。

3) 查看一下 CPC (呼方控制) 掣，應置於 OFF (關) 位。

問：電話鈴響，但本機不答話，為什麼？

答：若你在一條電話線給路并接三個以上電話機，本機就可能不答話。

問：如果我有一個電話在等候，它會影響我這部機嗎？

答：不會。但是你一定要將保持 CPC (呼方控制) 掣於 OFF (關) 位。

問：我知道有電話找過我，但我這部機沒有錄下任何信息。為什麼？

答：請查實：

甲) MESSAGE TIME LIMIT (信息時間限制) 是否誤撥到 ANSWER ONLY (只答) 位。

乙) 電源已接通否。

丙) C-60帶是否用盡。

### 重播

問：我重播我的信息時，只聽到嗶嗶聲而無講話聲。為什麼？

答：可能有個掛斷你的電話。記得，嗶嗶聲代表每次播放發出信息，而非代表某人每次講話。

問：當我打算重播我的信息時，我發覺外來信息錄音帶未能回捲到起點處。為什麼？

答：只有在 MESSAGE COUNTER (信息計數器) 上顯示的信息才當“新”的信息計。若欲回到錄音帶的起點，可用人工操作 REWIND (回捲)。

問：在我使用 MANUAL PLAYBACK (人工重播) 時，MESSAGE COUNTER (信息計數器) 上顯示的數字消失。為什麼？

答：你一按 STOP (停止) 鍵，你的 MESSAGE COUNTER (信息計數器) 即回到零。

### 遙控

問：當我打電話給我的機器時，我聽到的只是長嗶嗶聲，是什麼問題呢？

答：可能已有超過14則給你的信息。TAS 355計至14則信息。其後就會發出長的嗶嗶聲。一旦磁帶被重置到起點，它便會從頭開始計算信息。

問：當我打電話給我的機器並聆聽我接收到的信息數時，我聽到4響嗶嗶聲，但我只能聽到3則信息。為什麼？

答：1) 你是否保留了早先打電話聽過的舊信息？假如你不曾將磁帶重置，則所有保留的信息均會以一響嗶嗶聲代表。

2) 你可能聽到掛斷聲。記得，一響嗶嗶聲代表每一次播放你的發出信息。

3) 嗶嗶聲次數是否已計入你打給機器的電話。

問：我曾試打電話給我的機器，但我按過 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼) 之後，却毫無動靜。怎麼搞的？

答：1) 你是否使用真正的“複頻式”電話機，這種電話機應能發送多種不同音調信號。

2) 你是否於聽到你發出通告過後緊跟着的嗶嗶聲之後才按密碼？

3) 你是否已正確鍵入 SECURITY KEY CODE (按鍵密碼)？

問：我致電話給我的機器更改我的發出通告，但我所得到的只有一個信息。是什麼毛病呢？

答：在機器告訴你已收到幾次電話過後，你是否記得立即按7字鈕？

問：我使用我的 REMOTE CONTROL (遙控器) 時，毫無反應？

答：1) 可將 LEVEL (強弱) 掣撥到 HIGH (強) 的位置。

2) 有可能話筒上的送話器積滿了污垢及灰塵，堵塞了 REMOTE CONTROL (遙控器) 的控制信號。試振一振送話器再試一次。

問：以 REMOTE CONTROL (遙控器) 操作 SKIP (略過) 或 REPEAT (重聽) 之時，本機不能停止在所希望的位置。為什麼？

答：你有否時時清理外來信息那邊的錄放音磁頭？

問：以 REMOTE CONTROL (遙控器) 操作 SKIP (略過) 或 REPEAT (重聽) 之時，機器有時會於外來信息中間重播。什麼道理呢？

答：呼方的聲音頻率碰巧與一陣嗶嗶信號音吻合時會有這種情形出現。

### 其他

問：按任何一鍵，機器都不起作用。

答：你是否使用本公司供應的市電變電器？請留意該變電器輸出是直流9伏，500毫安。

(全文完)



## التنظيف العام

لضمان الأداء الممتاز والمستمر لجهاز الرد على المكالمات التلفزيونية، نظف الرؤوس، الأسطوانات الضاغطة والكابستانات بصفة دورية عندما تتراكم الأتربة أو الجزيئات الأكسيدية ذات اللون البني - المحمر. عدم القيام بذلك سوف ينتج عنه نوعية صوت رديئة، حركة متقطعة لشريط الرسالة المبلغة، وسرعة غير ثابتة للشريط.

- ١ - إفتح غطاء خزانة شريط الكاسيت.
  - ٢ - إمسح بخفة أسطح الرؤوس بواسطة قطعة قماش ناعمة أو اساق على طرفة قطعة قطن مبللة بكحول الأيزوبروبيلي حتى تتم إزالة القاذورات أو الأكسيد. أيضا، نظف أسطح الأسطوانات الضاغطة والكابستانات.
  - ٣ - جفف، نظف ولف أسطح الرؤوس والأسطوانات الضاغطة بواسطة قطعة قماش. (شكل ٢٢)
- ملاحظة :** تذكر أنك تمتلك الجهاز TAS355 ومؤسسة التلفزيونات غير مسئولة عن صيانتها.

## تنبيه

نحن نوصي بشدة بفصل الجهاز من الخط التلفوني ومن مصدر التيار الكهربائي الموجود بالحائط، أثناء العاصفة المصحوبة بالصواعق أو عند عدم استخدام جهاز الرد على المكالمات التلفزيونية لمدة طويلة من الوقت. هذا سوف يمنع حدوث تلف بالجهاز نتيجة الصواعق والتغيير المفاجيء في خط القدرة.

## أسئلة والاجابة عليها

### الاعداد

- س: هل أحتاج إلى إدارة مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME إلى أعلى عند قيامي بتسجيل الرسالة المبلغة أو عمل مذكرة MEMO ؟
- ج: لا. يتم ضبط قوة صوتك بواسطة الميكروفون الداخلي MICROPHONE .

س: هل يتحرك ويقف الشريط الموجود في جهازي بدون سبب واضح.

ج: هذا الجزء خاص بعملية إعادة الضبط وهو عادي جدا.

## المكالمات الواردة

- س: لماذا ينفصل الجهاز قبل أن ينتهي الشخص المتحدث من رسالته التي سيقوم بتركها ؟
- ج: (١) قد يكون الشخص المتحدث ظل صامتا لفترة تزيد عن ٨ ثوان.
- (٢) قد يكون صوت الشخص المتحدث منخفضا جدا.
- (٣) تأكد من أن مفتاح التحكم في المكالمات المتعددة CPC قد تم ضبطه في وضع الايقاف OFF .

س: يرن جرس التلفون ولكن لا يرد الجهاز على التلفون. لماذا ؟

ج: إذا كان لديك أكثر من ثلاث تلفونات على خط واحد، قد لا يرد الجهاز على المكالمات التلفزيونية.

س: إذا كان عندي أجهزة تعمل بالتلفون، هل هذا يتداخل مع جهازي ؟

ج: لا ولكن إحتفظ بمفتاح التحكم في المكالمات المتعددة CPC في وضع الايقاف OFF .

س: لقد عرفت أنني إستقبلت بعض المكالمات، ولكن جهازي لم يسجل أية مكالمات. لماذا ؟

ج: إفحص لتأكد من أن

( أ ) مفتاح تحديد وقت المكالمات MESSAGE TIME LIMIT ليس مضبوطا على وضع الرد على المكالمات فقط ANSWER ONLY .

( ب ) توصيل القدرة.

( ج ) لم يتم الوصول الى نهاية الشريط ٦٠ دقيقة C-60 .

## الاستماع إلى المكالمات المسجلة

- س: عندما قمت بتشغيل المكالمات، إستمتعت إلى النغمات بيب ولكن لا توجد مكالمات. لماذا ؟
- ج: هناك إحتمال أن شخصا ما قد وضع سماعة التلفون دون أن يدلى برسالة. تذكر أن النغمات بيب تمثل كل مرة يتم فيها تشغيل رسالتك المبلغة ولا تمثل كل مرة يتحدث فيها شخص ما.

- س: عندما رغبت في سماع المكالمات. لاحظت أن شريط المكالمات الواردة لديتم إرجاهة إلى موضع البداية. لماذا ؟
- ج: تلك الرسالة المعروضة على عداد الرسائل MESSAGE COUNTER قد تم عدها فقط كرسائل "جديدة". إذا رغبت في الرجوع إلى بداية الشريط، إستخدم طريقة إرجاع REWIND الشريط يدويا.

س: بعد إستخدامي طريقة التشغيل اليدوية MANUAL PLAYBACK ، إختفى الرقم المعروض على عداد الرسائل MESSAGE COUNTER .

ج: بمجرد أن تضغط زر الايقاف STOP يعود عداد الرسائل MESSAGE COUNTER إلى الصفر.

## تشغيل الجهاز من على بعد

- س: عندما أتصل بجهازي لاسترجاع المكالمات كل الذي أسمعه نغمة بيب طويلة. أين يكون الخطأ ؟
- ج: هناك إحتمال أن لديك أكثر من ١٤ مكالمات. حيث أن الجهاز TAS355 يعد حتى ١٤ مكالمات. بعد ذلك، يعطى نغمة بيب طويلة. بمجرد إعادة ضبط الشريط إلى موضع البداية، يبدأ الجهاز في عد المكالمات مرة أخرى.

س: عندما إتصلت بجهازي واستمتعت إلى عدد المكالمات التي إستقبلتها إستمتعت إلى ٤ نغمات بيب ولكني إستمتعت إلى ٣ مكالمات فقط. لماذا ؟

- ج: (١) هل قمت بحماية المكالمات القديمة التي استمتعت إليها سابقا وذلك باسترجاع المكالمات ؟ إذا لم تقم بإعادة ضبط الشريط، يتم تمثيل جميع المكالمات التي قمت بحمايتها بالنغمة بيب.
- (٢) من الممكن أن يكون هناك إتصال بدون ترك رسالة، تذكر أن النغمة بيب تمثل كل مرة يتم فيها تشغيل رسالتك المبلغة.
- (٣) هل حسبت إتصالك بالجهاز في عدد النغمات بيب ؟

س: حاولت الاتصال بجهازي ولكن لم يحدث أي شيء بعد أن قمت بالضغط على شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE الخاص بي. ما هو الخطأ ؟

- ج: (١) هل إستخدمت تلفونا حقيقيا "من النوع الطيني" الذي يرسل نغمات مختلفة ؟
- (٢) هل إنتظرت حتى تسمع النغمة بيب التي تلي رسالتك المبلغة لتقوم بالضغط على رقم الشفرة ؟
- (٣) هل قمت بإدخال شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE الصحيحة ؟

- س: إتصلت بجهازي لتغيير رسالتي المبلغة، ولكن كل الذي حصلت عليه هو مكالمات. ماذا حدث ؟
- ج: هل تذكرت أن تضغط الزر 7 (سبعة) مباشرة بعد أن أخبرك الجهاز بعدد المكالمات التي استقبلتها ؟

س: عندما إستخدمت وحدة التحكم عن بعد REMOTE CONTROL لم يحدث أي شيء.

- ج: (١) أضبط المفتاح LEVEL على الوضع مرتفع HIGH .
- (٢) هناك إحتمال لوجود أتربة أو قاذورات بسماعة التلفون التي تعمل على إعاقه إشارة وحدة التحكم عن بعد REMOTE CONTROL . هز سماعة التلفون وحاول مرة أخرى.

س: عند إستخدام خاصية تخطي المكالمات SKIP أو إعادة التشغيل REPEAT عن طريق وحدة التحكم عن بعد REMOTE CONTROL . فإن الجهاز لا يقف عند الموضع المطلوب. لماذا ؟

ج: هل تذكر دائما تنظيف رأس التسجيل/ التشغيل الخاصة بالرسائل الواردة ؟

س: عند إستخدام خاصية تخطي المكالمات SKIP أو إعادة التشغيل REPEAT عن طريق وحدة التحكم عن بعد REMOTE CONTROL . فإن الجهاز أحيانا يقف في منتصف الرسائل الواردة.

ج: إن ترددات صوت المتحدث تلتقى بطريقة الصدفة مع مجموعة النغمات بيب.

## أشياء أخرى

- س: لا يعمل الجهاز على الإطلاق بالرغم من الضغط على أي من الأزرار.
- ج: هل إستخدمت مهاييء التيار المتردد المرفق مع الجهاز ؟ (فتحة الاخراج : ٩ فولط تيار مباشر 9V DC ٥٠٠ ميلي أمبير).



## مفتاح التحكم في مستوى الاشارات LEVEL

يمكن ضبط مستوى إشارات وحدة التحكم عن بعد REMOTE CONTROL على الوضع عالي HIGH أو الوضع منخفض LOW . عندما تواجه صعوبة في تشغيل وحدة التحكم عن ، اضبط مفتاح التحكم في مستوى الاشارات LEVEL على الوضع عالي HIGH أو قم بهز سماعه التلفون قليلا .

## مميزات خاصة -

لقد تم تزويد جهازك TAS355 بمميزات خاصة يمكن ملامتها تبعاً لاحتياجاتك الشخصية للقيام باتصال معين. هذه المميزات قد تم ضبطها بالمصنع لتتلائم مع معظم أوضاع الترددات المستخدمة. على أية حال، فإنه يمكن تغيير أي من أو جميع هذه الوظائف تبعاً لما تفضل.

## مفتاح إختيار وقت تسجيل المكالمات الواردة ICM RECORD TIME

وضع تسجيل المكالمات الطويلة VOX : هذه الميزة تجعل الجهاز TAS355 قادراً على تسجيل مكالمات المتحدث طوال فترة حديثه. عندما تنتهي مكالمات المتحدث أو يبقى صامتاً لفترة ٨ ثوان، سوف يفصل الجهاز TAS355 من الخط أوتوماتيكياً ويعاد ضبطه على وضع الرد الأوتوماتيكي.

وضع تسجيل المكالمات لمدة دقيقة واحدة MINUTE VOX : يعمل على تسجيل الصوت. هذا الوضع يسمح للمتحدث أن يترك رسالة لمدة دقيقة واحدة. عندما تنتهي مكالمات المتحدث أو يبقى صامتاً لفترة ٨ ثوان، سوف يفصل الجهاز TAS355 من الخط أوتوماتيكياً ويعاد ضبطه على وضع الرد الأوتوماتيكي.

وضع الرد على المكالمات فقط ANSWER ONLY : يعمل على ضبط الجهاز بحيث يقوم بالرد فقط على المكالمات التلفونية ثم يشغل رسالتك المبلغة. سوف لا يقوم الجهاز بتسجيل مكالمات المتحدث.

## مفتاح التحكم في المكالمات المتعددة CPC

في مناطق عديدة، تكون أنظمة التلفونات مزودة ببذبات لفصل الخط، عندما يضع المتحدث سماعه التلفون. عندما يكون المفتاح في وضع التشغيل ON صمم الجهاز TAS355 لاييقاف تسجيل المكالمات أوتوماتيكياً في حالة استقبال نبذبات فصل الخط. هذا يساعد على التخلص من الاستماع إلى رنين التلفون لمدة طويلة بين المكالمات الواردة. نحن نوصي بالاحتفاظ بالمفتاح CPC على وضع الايقاف OFF ، الا في حالة عدم وجود صعوبات بسبب عدم فصل الجهاز من خط التلفون في حاله وجود الجهاز في الوضع VOX .

ملاحظة :

- ١ - إذا كان خط تلفونك مزوداً بأجهزة تعمل بالتلفون يجب أن يكون المفتاح CPC في الوضع OFF .
- ٢ - إذا كان هناك تشويش من سنترال التلفونات، يجب أن يكون المفتاح CPC في وضع الايقاف OFF ، والا فسوف تهاني من فصل الخط في وقت سابق.
- ٣ - بعض سنترالات التلفونات لا تستجيب للمفتاح CPC ، ومن هنا سوف لا يكون هناك فرق بين الضبط على وضع التشغيل ON ووضع الايقاف OFF .

## مفتاح تعويق رنين التلفون RING DELAY (وحدة تقليل الرنين TOLL SAVER)

يتبع لك هذا المفتاح ثلاثة أوضاع مختلفة بما يتلائم مع متطلباتك.  
الوضع - ٢ يجعل الجهاز TAS355 يرد على المكالمات بعد الرنين الثاني.  
الوضع - ٤ يجعل الجهاز TAS355 يرد على المكالمات بعد الرنين الرابع.  
الوضع الأوتوماتيكي AUTO يستخدم كوضع خاص لوحدة تقليل الرنين TOLL SAVER . في هذا الوضع يقوم الجهاز TAS355 بالرد على أول مكالمات تلفونية بعد الرنين الرابع. بعد المكالمات الأولى، يقوم الجهاز TAS355 بالرد على المكالمات بعد الرنين الثاني. هكذا، عند الاتصال بجهازك من تلفون آخر، إذا لم يرد عليك الجهاز خلال الرنين الثالث، أعلم أنه لا توجد مكالمات خاصة بك ويمكنك وضع سماعه التلفون وتوفير تكاليف المكالمات.

ملاحظة : بمجرد إعادة ضبط جهازك في المنزل أو بواسطة وحدة التحكم عن بعد REMOTE ، سوف يقوم الجهاز TAS355 بالرد على المكالمات الأولى الجديدة بعد الرنين الرابع مرة أخرى.

## متابعة المكالمات التلفونية

يقدم لك الجهاز TAS355 المقدرة على متابعة مكالماتك التلفونية. عند إستقبال مكالمات تلفونية، إذا كنت قريباً من الجهاز، اضبط مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME كما ترغب وذلك لسماع أي مكالمات واردة. إذا رغبت في التحدث مع المتكلم، ببساطة إضغط زر الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER ، إرفع سماعه التلفون. تكلم في صوان التكم بصوت عادي. ضع سماعه التلفون عند الانتهاء من التحدث.

ملاحظة : سوف يستأنف الجهاز وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER أوتوماتيكياً.

## عمل مذكرة MEMO

يمكنك ترك مذكرة أو رسالة لأي شخص أو لنفسك على جهازك TAS355 . إحرص على أن يكون الجهاز في وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER .

- ١ - إضغط زر عمل المذكرة MEMO .
- ٢ - تحدث تجاه الميكروفون الداخلي MICROPHONE .
- ٣ - عند الانتهاء من التحدث إضغط زر الايقاف STOP . سوف يعود الجهاز إلى وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER .

ملاحظة : كل مذكرة تحسب كرسالة في عداد الرسائل MESSAGE COUNTER .

## تسجيل المحادثة التلفونية في إتجاهين

إذا رغبت في تسجيل محادثتك التلفونية

- ١ - إضغط زر التسجيل في إتجاهين 2WAY RECORD . سوف يظهر الحرفين "rc" على عداد الرسائل MESSAGE COUNTER .
- ٢ - أنت الآن تسجيل محادثتك التلفونية.
- ٣ - لاييقاف التسجيل، إضغط زر الايقاف STOP .

## التشغيل بوحدة التحكم عن بعد

إذا كنت قد غادرت منزلك أو مكتبك بدون ضبط الجهاز TAS355 في وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER ، يمكنك ضبط الجهاز عن طريق أي تلفون من النوع الطيني أو بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

- ١ - أدر رقم التلفون المركب عليه جهازك.
- ٢ - إحرص على أن يرن التلفون ١٦ مرة.
- ٣ - عندما يتم رن جرس التلفون ١٦ مرة، لا تسمع أي صوت لمدة ١٥ ثانية تقريباً.
- ٤ - إضغط شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE بواسطة وحدة التحكم عن بعد أو تلفون من النوع الطيني في خلال ١٥ ثانية.
- ٥ - سوف يشغل الجهاز رسالتك المبلغة.
- ٦ - إذا رغبت في ترك رسالة بعد سماعك النغمة بيب، تكلم في صوان التكم. ثم ضع سماعه التلفون.
- ٧ - جهازك TAS355 الآن في وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER .

## الاستماع من خلال سماعه الأذن (إختيارية)

صل سلك سماعه الأذن بمقبس سماعه الأذن EAR (٣,٥ مم قطر). عند إستخدام سماعه الأذن، لا يخرج أي صوت عن طريق السماعه. اضبط مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME بنفس الطريقة كما في حالة الاستماع عن طريق السماعه. ملاحظة : إحرص على ضبط مفتاح التحكم في الصوت VOLUME على الوضع أدنى MINIMUM قبل توصيل أو فصل سماعه الأذن. هذا الاحتياط ضروري لحماية سماعه الأذن وأذنك من خطر صدمة الضوضاء.

## شروط الكاسيت

نحن نوصي بقلب شريط الكاسيت بعد فترة إستخدام ٦ شهور، وذلك لاستخدام الوجه الثاني من الشريط لفترة الشهور الستة التالية. بعد ذلك، نحن نوصي باستبدال هذا الشريط بشريط سانيو آخر حيث أنه قد صمم ليستخدم مع أجهزة الرد على المكالمات التلفونية.

إذا قررت إستخدام شرائط كاسيت من نوع مختلف، إحرص على أن يكون الشريط ذا جودة عالية.

قبل إدخال شريط (شرائط) الكاسيت، تخلص من أي إرتخاء بالشريط بواسطة قلم رصاص.

لا تستخدم الشرائط المعدنية، شرائط الكروم، شرائط ١٢٠ دقيقاً C-120 .



- ٦ - يصدر الجهاز مجموعة من النغمات بيب بعد كل رسالة ثم تتوقف مؤقتاً قبل تشغيل المكالمات التالية.
- ملاحظة : لتقليل الوقت بين كل مكالمات، يمكنك ضغط الزر 0 (صفر) أثناء أية ثلاث ثوان من الإيقاف المؤقت بين النغمة بيب والمكالمات التالية. ثم استمر ببساطة بضغط الزر 0 (صفر).
- ٧ - بعد أن تستمع إلى جميع مكالماتك الواردة، يصدر الجهاز ثلاث نغمات بيب قصيرة حتى يخبرك الجهاز بأنك قد استمعت إلى المكالمات الأخيرة.
- ٨ - عند هذا الوضع يمكنك الاختيار بين أربعة أشياء :
  - أ. وضع سماعة الهاتف وحماية SAVE لمكالماتك.
  - ب. تسجيل علامة RECORD للمكالمة بعد إثنيتي عشرة ثانية.
  - ج. أعد ضبط الجهاز RESET ثم قم بإزالة ERASE جميع المكالمات.
  - د. إعادة الاستماع REPEAT إلى المكالمات.

#### أ. حماية مكالماتك

ببساطة ضع سماعة الهاتف بعد سماع النغمات الثلاثة بيب التي تبلغك بالاشارة عن المكالمات الأخيرة. بهذا سوف يتم حماية مكالماتك وتسجيل أي مكالمات جديدة بعد المكالمات القديمة.

ملاحظة : إذا قمت باسترجاع المكالمات الأخرى الواردة بعد ذلك عن بعد - سوف يضمن الجهاز هذه المكالمات التي قمت بحمايتها في النغمات بيب. هكذا فان عدد المكالمات التالية سوف يشتمل على هذه المكالمات التي قمت بحمايتها بالإضافة الى المكالمات الجديدة.

#### ب. تسجيل علامة للمكالمة بعد إثنيتي عشرة ثانية

إذا كنت ترغب في تسجيل علامة للمكالمة (على سبيل المثال، يمكنك ترك التاريخ، مذكرة صغيرة لك، أو جدول، الخ.) قبل أن تضع السماعة، مجرد أن تنتظر مدة ١٢ ثانية بعد سماع ٣ نغمات بيب. سوف تسمع مجموعة من النغمات بيب السريعة. أذكر مذكرة العلامة وضع سماعة الهاتف بعد الانتهاء من علامة المكالمات.

#### ج. إعادة ضبط الشريط وإزالة المكالمات

- إذا قمت بإعادة ضبط الشريط وذلك بإعادة لفه إلى البداية، سوف تتم إزالة جميع المكالمات السابقة. وهكذا سوف يتم تسجيل أي مكالمات جديدة فوق المكالمات التي استمعت إليها سابقاً.
- ١ - بعدما ينتهي الجهاز TAS355 من تشغيل جميع مكالماتك، يقوم بإبلاغك عن طريق ثلاث نغمات بيب قصيرة.
- ٢ - إضغط الزر 0 (صفر) الموجود بمجموعة المفاتيح بمجرد سماع النغمات بيب الثلاثة. سوف يعاد لف الشريط وعندما يصل إلى موضع البداية سوف يرسل ثلاث نغمات بيب قصيرة مرة أخرى.
- ٣ - ضع سماعة الهاتف، وسوف يتم تسجيل جميع مكالماتك الجديدة فوق المكالمات السابقة.

#### د. إعادة الاستماع إلى مكالماتك من البداية

- استخدم الزر 0 (صفر) الموجود بمجموعة المفاتيح.
- ١ - بعد استماعك إلى النغمات بيب الثلاثة في نهاية المكالمات، إضغط الزر 0 (صفر). سوف يعاد لف الشريط إلى موضع البداية ويصدر ثلاث نغمات بيب.
- ٢ - إضغط الزر 0 (صفر) الموجود بمجموعة المفاتيح مرة أخرى.
- ٣ - سوف يتم إعادة تشغيل مكالماتك.

#### إعادة تشغيل المكالمات الأخيرة

- يمكنك إعادة تشغيل المكالمات مرة أخرى بمجرد الانتهاء من الاستماع إليها.
  - ١ - إنتظر حتى تسمع النغمة بيب التي تلي المكالمات.
  - ٢ - إضغط الزر 8 (ثمانية) الموجود بمجموعة مفاتيح الهاتف في خلال ثلاث ثوان من سماع النغمة بيب.
  - ٣ - سوف يقوم الجهاز أوتوماتيكياً بلف الشريط إلى بداية المكالمات التي قد استمعت إليها مباشرة ويبدأ في تشغيلها لك.
- ملاحظة : يمكنك ضغط الزر 8 (ثمانية) أثناء التشغيل وذلك لإعادة تشغيل المكالمات الأخيرة.

#### تخطي الرسالة

يمكنك تخطي الرسالة التي تستمع إليها وسماع الرسالة التالية أوتوماتيكياً.

- ١ - إضغط الزر 7 (سبعة) الموجود بمجموعة مفاتيح الهاتف أثناء التشغيل.
- ٢ - يتم تخطي الرسالة الجارية تشغيلها ويبدأ تشغيل الرسالة التالية.

#### تغيير الرسالة المبلغة (يعمل مكالمات تلفونية عن طريق تلفون من النوع الطيني) - عن بعد

إن الجهاز TAS355 له ميزة خاصة تمكنك من تغيير الرسالة المبلغة عندما تكون خارج البيت أو المكتب

- ١ - أدر رقم الهاتف المركب عليه جهازك TAS355.
  - ٢ - إستمع إلى رسالتك المبلغة.
  - ٣ - بعد سماع لنغمة بيب التي تصدر في نهاية رسالتك، أدخل رقم شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE الخاص بك باستخدام مجموعة مفاتيح الهاتف.
  - ٤ - سوف يرسل الجهاز مجموعة من النغمات بيب ليوضح عدد المكالمات التي قد إستقبلتها.
  - ٥ - يجب ضغط الزر 7 (سبعة) الموجود بمجموعة مفاتيح الهاتف، مباشرة بعد مجموعة النغمات بيب.
  - ٦ - سوف تستمع إلى ثلاث نغمات بيب كنغمات للرد ثم يبدأ إعادة لف شريط الرسالة المبلغة للجهاز.
  - ٧ - عندما يكون الجهاز مستعداً لتسجيل رسالة مبلغة جديدة سوف تستمع إلى نغمة بيب.
  - ٨ - قم بتسجيل رسالة جديدة. إحرص على أن تتكلم بعناية تامة ووضوح إلى صوان التكلم لسماعة الهاتف.
  - ٩ - بمجرد الانتهاء من تسجيل رسالتك الجديدة، إضغط الزر 8 (ثمانية) الموجود بمجموعة المفاتيح. هذا سوف يعمل على تسجيل نغمة بيب في نهاية رسالتك.
  - ١٠ - إحتفظ بسماعة الهاتف على أذنك، سوف يقوم الجهاز بتشغيل رسالتك المبلغة الجديدة لتسمعها.
  - ١١ - ضع سماعة الهاتف بعد سماعك للرسالة المبلغة.
- ملاحظة ١ : إذا كنت ترغب في إعادة تصحيح الرسالة المبلغة، إرجع إلى الخطوة ٣.
- ملاحظة ٢ : إذا رغبت في ترك رسالة علامة بعد الانتهاء من تغيير الرسالة المبلغة، إنتظر حتى تسمع مجموعة من نغمات بيب السريعة التي تصدر بعد رسالتك المبلغة. عندئذ يمكنك تسجيل رسالة العلامة، بمجرد الانتهاء من التسجيل ضع سماعة الهاتف.

#### إعادة ضبط شريط المكالمات الواردة الذي تم التسجيل عليه بالكامل بواسطة وحدة التحكم عن بعد

- ملاحظة : إذا كان جهازك TAS355 مضبوطاً على وضع الرد الأوتوماتيكي AUTO ANSWER ولكنه لا يقوم بالرد عند إدارة رقم الهاتف، في هذه الحالة يكون شريط المكالمات الواردة ICM قد تم التسجيل عليه بالكامل بطريقة صحيحة.
- ١ - دع الهاتف يرن ١٦ مرة.
  - ٢ - إضغط شفرة مفتاح الأمان SECURITY CODE على وحدة التحكم عن البعد REMOTE أو مجموعة المفاتيح في خلال ١٥ ثانية بعد الرنين السادس عشر عندئذ سوف يشغل الجهاز رسالتك المبلغة OGM.
  - ٣ - بعد سماعك للنغمة بيب التي تشير إلى أن هناك متحدث ترك رسالة، إضغط شفرة مفتاح الأمان SECURITY CODE الخاصة بك مرة أخرى. سوف يعادلف الشريط ويتم تشغيل المكالمات الواردة أوتوماتيكياً.
  - ٤ - إتبع التعليمات تحت بند "ج" بقسم التشغيل بوحدة التحكم عن بعد REMOTE OPERATION.

#### وحدة التحكم عن بعد بالنسبة للتلفون ذي قرص دوار أو الهاتف ذي أزرار

##### إنضغاطية تعمل بالإشارات النبضية

إن وحدة التحكم عن بعد المرفقة مع الجهاز TAS355 تسمح لك باسترجاع المكالمات عن طريق أي تلفون. (شكل ١٩) الأزرار الثلاثة ("7"، "8" و "0") الموجودة على وحدة التحكم REMOTE CONTROL تعمل بنفس الطريقة مثل مجموعة المفاتيح الموجودة بالتلفون ذي الأزرار الانضغاطية.

#### تجهيز وحدة التحكم عن بعد

تعمل وحدة التحكم عن بعد بثلاث بطاريات صغيرة (إستخدم النوع G-13 أو النوع LR-44). أخرج ببساطة غطاء البطاريات من ظهر وحدة التحكم عن بعد ثم أدخل البطاريات الثلاثة المرفقة مع جعل الجانب الموجب (+) إلى أعلى. (شكل ٢٠) أعد وضع الغطاء. إضغط أحد الأزرار ثم إستمع إلى نغمة بيب لتتأكد من أن البطاريات جديدة ومن تركيبها بطريقة صحيحة.

#### عمر تشغيل البطاريات

إذا أصبحت إشارات بطاريات وحدة التحكم عن بعد ضعيفة أو أخفقت وحدة التحكم عن بعد في التشغيل بطريقة مناسبة، إستبدل البطاريات.

هام : عند إستخدام وحدة التحكم عن بعد، إحتفظ بسماعة الهاتف على أذنك، ضع وحدة التحكم عن بعد بحيث تكون سماعتها تجاه صوان التكلم. (شكل ٢١)



## الرد على المكالمات التليفونية الواردة وتسجيلها

لاستخدام الجهاز للرد على المكالمات الواردة، يجب أن يكون قد تم تسجيل الرسالة المبلغة.

- ١ - أدخل شريط المكالمات الواردة وشريط الرسالة المبلغة المسجلة في خزانة الشريط.
  - ٢ - اضغط مفتاح تعويق رنين التلفون RINGER DELAY على الوضع الأوتوماتيكي AUTO . (شكل ١٢)
  - ٣ - اضغط مفتاح وقت تسجيل المكالمات الواردة MESSAGE REC TIME على الوضع VOX . (شكل ١٢)
  - ٤ - اضغط مفتاح التحكم في المكالمات المتعددة CPC على وضع الإيقاف OFF . (شكل ١٢)
  - ٥ - اضغط زر الرد على المكالمات أوتوماتيكي AUTO ANSWER . (شكل ١٣) يقوم شريط رسالته المبلغة بتشغيل رسالة المبلغة أوتوماتيكي مرة، حتى تتحقق من رسالتك المبلغة المسجلة.
  - ٦ - يقدم شريط المكالمات الواردة قليلا لضبط وضع الاستعداد لتسجيل مكالمات جديدة.
  - ٧ - يضيء مبین الرد على المكالمات أوتوماتيكي AUTO ANSWER وتعرض لوحة عرض عداد الرسائل MESSAGE COUNTER وميضاً على شكل "0". الآن أنت مستعد لاستقبال المكالمات الواردة.
- للحصول على تفاصيل أكثر بالنسبة لمفاتيح تعويق رنين التلفون RING DELAY ، وقت تسجيل المكالمات MESSAGE REC TIME والتحكم في المكالمات المتعددة CPC ، إرجع الى قسم مميزات خاصة SPECIAL FEATURES .

## التشغيل - الاستماع

إذا قام الجهاز TAS355 بالرد على أية مكالمات في عدم وجودك سوف تعرض لوحة عرض عداد الرسائل MESSAGE COUNTER العدد الكلي للمكالمات التي تلقيتها. ومع وجود نظام سانيو الفريد للبحث عن المكالمات أوتوماتيكي AUTO MESSAGE SEARCH SYSTEM يمكنك إرجع شريط الجهاز TAS355 والاستماع إلى المكالمات المسجلة حديثاً أوتوماتيكي.

- ١ - اضغط زر الاستماع إلى المكالمات الواردة أوتوماتيكي ICM AUTO LISTEN . (شكل ١٤)
  - ٢ - تقوم لوحة العرض MESSAGE COUNTER بعرض "0-". (شكل ١٥) يعاد لف شريط المكالمات الواردة أوتوماتيكي إلى بداية المكالمات المسجلة حديثاً. ثم يبدأ الشريط في تشغيل هذه المكالمات لك.
  - ٣ - اضغط مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME كما هو مطلوب.
  - ٤ - بعدما تنتهي من الاستماع إلى المكالمات الأخيرة، يتوقف الشريط، ويستأنف الجهاز وضع الرد على المكالمات أوتوماتيكي AUTO ANSWER ، والآن يمكنك الاختيار بين ثلاثة أشياء :
- أ . حماية SAVE هذه المكالمات
  - ب . إعادة الاستماع REPEAT إلى هذه المكالمات
  - ج . إزالة ERASE هذه المكالمات

## أ . لحماية مكالماتك

بعد تشغيل المكالمات الأخيرة يتوقف الشريط ويستأنف الجهاز وضع الرد على المكالمات أوتوماتيكي. سوف يتم حماية مكالماتك السابقة وتسجيل أي مكالمات جديدة بعد المكالمات السابقة.

## ب . لإعادة الاستماع إلى المكالمات بسهولة

- ١ - اضغط زر الاستماع إلى المكالمات والواردة ICM AUTO LISTEN مرة أخرى.
- ٢ - سوف يعاد لف الشريط الآن إلى البداية.
- ٣ - يبدأ الجهاز TAS355 الآن في تشغيل المكالمات لك مرة أخرى.

## ج . لإزالة جميع المكالمات بسرعة

- ١ - اضغط زر الإيقاف STOP . يتلاشي الرقم الموجود بلوحة عرض عداد الرسائل MESSAGE COUNTER .
- ٢ - اضغط زر إزالة التسجيلات ERASE وأثناء تثبيته إلى أسفل، اضغط زر البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الخلفي REVIEW ، وأثناء إزالة التسجيلات يظهر الحرف "E" (إزالة التسجيل) على لوحة العرض MESSAGE COUNTER (شكل ١٦)، ويعاد لف الشريط إلى موضع بدايته ويتم إزالة جميع المكالمات.

**هام :** إحرص على ضغط زر الرد على المكالمات أوتوماتيكي AUTO ANSWER لإعادة ضبط الجهاز على وضع الرد على المكالمات أوتوماتيكي.

## الاستماع اليدوي

للاستماع إلى شريط المكالمات الواردة يدوياً، سوف يعمل الجهاز كجهاز تسجيل قياسي تماماً.

## أ . التشغيل

يمكنك الاستماع إلى المكالمات الواردة بضغط زر التشغيل PLAY . لإيقاف التشغيل، اضغط زر الإيقاف STOP .

## ب . البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الأمامي والاتجاه الخلفي

بضغط زر البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الأمامي CUE أو زر البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الخلفي REVIEW ، يمكنك تحريك شريط المكالمات الواردة إلى الأمام أو إلى الخلف. ووظيفة البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الأمامي CUE تمكّنك من سماع أي صوت على الشريط (مكالمات أو نغمات بيب) كصوت أزيز. وهكذا يمكنك تخطي المكالمات أو البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الخلفي.

## ج . تخطي المكالمات وإعادة تشغيلها

بينما أنت تستمع إلى المكالمات الواردة بضغط زر التشغيل PLAY يدوياً.

- ١ - اضغط زر البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الأمامي CUE (SKIP) . يمكنك تخطي المكالمات التي استمعت إليها منذ لحظات وتشغيل المكالمات التالية.
- ٢ - اضغط زر البحث عن الموضوع المطلوب في الاتجاه الخلفي (إعادة التشغيل) REVIEW (REPEAT) . وبذلك يمكنك إعادة تشغيل المكالمات التي كنت تستمع إليها منذ لحظات.

## إسترجاع مكالماتك (بعمل مكالمات تليفونية عن طريق تلفون من النوع الطيني) - عن بعد

أنت لا تحتاج كثيراً إلى وحدة التحكم عن بعد لتستمتع إلى مكالماتك وأنت خارج المنزل أو المكتب. يمكنك الاستماع إلى مكالماتك من أي تلفون من النوع الطيني وذلك بفضل نظام سانيو الفريد للتحكم عن بعد باللمس TOUCH REMOTE SYSTEM ، ببساطة تذكر شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE . عندما يحدث إتصال بجهازك TAS355 بواسطة شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE ، سوف يبلغك جهازك بمجموعة من النغمات بيب. إن الأرقام الموجودة بمجموعة مفاتيح تلفون من النوع الطيني تغطي جميع إحتياجاتك للإشارة إلى جهازك حتى تستطيع استرجاع مكالماتك.

## نظام أمان يمنع الآخرين من سماع مكالماتك

لحماية مكالماتك الخاصة من الاسترجاع من طرف آخر، تم تجهيز الجهاز TAS355 بنظام حماية من استماع الآخرين لمكالماتك. يسمح لك النظام بالاختيار بين ٨١ شفرة لتأمين جهازك من الاستعمال الغير مصرح به لجهازك. **ملاحظة :** يمكن ضبط شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE (٤ أرقام عديدة) باستخدام مفاتيح التحكم الانزلاقية الأربعة الموجودة بقاعدة الجهاز TAS355 . (شكل ١٧)

على سبيل المثال :

7-8-7-7 ، 8-7-8-7 ، 8-7-0-7 ، 8-0-0-8 ، 0-7-7-0 ، 0-0-7-7 الخ... يمكنك إختيار أي من الشفرات كما هو مطلوب باستخدام طرف قلم جاف أو مشبك.

**ملاحظة :** تذكر شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE واكتبها في كارت محفظة الجيب.

- ١ - أدر رقم التلفون المركب عليه جهازك. (شكل ١٨)
  - ٢ - استمع إلى رسالتك المبلغة.
  - ٣ - بعد سماع النغمة بيب التي تشير إلى المتحدث بترك رسالة، اضغط رقم شفرة مفتاح الأمان SECURITY KEY CODE على مجموعة مفاتيح التلفون الذي تستخدمه.
  - ٤ - سوف يستجيب الجهاز بإصدار مجموعة من النغمات بيب - بمعدل نغمة بيب لكل مرة تم تشغيل رسالتك المبلغة فيها.
- "عندما تتصل بجهازك وتسمع ٥ نغمات بيب، تشتمل هذه النغمات الخمس على مكالماتك لجهازك. (يمكن للجهاز TAS355 أن يرسل لك نغمة بيب لـ ١٤ مكالمات. ولكن، عند الوصول إلى المكالمات الخامسة عشرة، يقوم الجهاز بإرسال نغمة بيب طويلة.)
- ٥ - بعد ثلاث ثوان من الإيقاف المؤقت، يعاد لف الشريط أوتوماتيكي إلى البداية ثم يبدأ في تشغيل كل من مكالماتك.



## مفاتيح التحكم (شكل ١)

- ١ - خزانة شريط كاسيت الرسالة المبلغة (OGM)
- ٢ - خزانة شريط كاسيت المكالمات الواردة (ICM)
- ٣ - مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME
- ٤ - زر تسجيل الرسالة المبلغة ANNOUNCEMENT RECORD
- ٥ - زر عمل مذكرة MEMO
- ٦ - زر تسجيل ثنائي الاتجاه 2WAY RECORD
- ٧ - زر إزالة التسجيلات ERASE
- ٨ - لوحة عرض عداد المكالمات MESSAGE COUNTER
- ٩ - زر الإيقاف STOP
- ١٠ - زر البحث عن الموضع المطلوب في الاتجاه الأمامي (التخطي) CUE (SKIP)
- ١١ - زر البحث عن الموضع المطلوب في الاتجاه الخلفي (إعادة التشغيل) REVIEW (REPEAT)
- ١٢ - زر التشغيل PLAY
- ١٣ - زر وميض الاستماع إلى المكالمات الواردة أوتوماتيكيا ICM AUTO LISTEN
- ١٤ - زر وميض الرد على المكالمات أوتوماتيكيا AUTO ANSWER
- ١٥ - مبدع إعداد الجهاز للتشغيل IN USE
- ١٦ - الميكروفون MICROPHONE
- ١٧ - مقبس سماعة الأذن EARPHONE
- ١٨ - مفتاح تعويق رنين الهاتف RING DELAY
- ١٩ - مفتاح زمن تسجيل المكالمات الواردة ICM RECORD TIME
- ٢٠ - مفتاح التحكم في المكالمات المتعددة (CPC) CALLING PARTY CONTROL
- ٢١ - مقبس جهاز الهاتف TELEPHONE SET
- ٢٢ - مقبس خط الهاتف TELEPHONE LINE
- ٢٣ - مقبس التيار المباشر ٩ فولت DC 9V

## مقدمة ...

نحن نقدم لك التهانى بمجرد شرائك لواحد من أدق أجهزة الرد على المكالمات التليفونية المتوفرة اليوم. إن شركة سانيو مستمرة في أسلوبها الممتاز بالنسبة لدقة الصناعة والتكنولوجيا المتقدمة بتقديمها لك الجهاز TAS355. هذه الوحدة المتطورة تتميز بسهولة فائقة في التركيب والتشغيل. كل شيء تحتاجه يكون متوفرا حقا في هذه الماكينة ويكون جاهزا للعمل في الحال ! للاستمتاع بكل فوائد جهاز سانيو للرد على المكالمات التليفونية، نحن نقترح عليك أن تتصفح دليل المالك هذا ثم إتبع تعليماته البسيطة خطوة بخطوة.

## تركيب جهازك

- ١ - إذا كان لديك مقبس معادلة، إفصل تلفونك من مقبسه وصله بمقبس جهاز الهاتف الموجود بالجهاز TAS355.
  - ٢ - صل أحد أطراف سلك خط الهاتف المرفق بمقبس خط الهاتف الموجود بالجهاز TAS355.
  - ٣ - صل الطرف الآخر لسلك خط الهاتف بمقبس المعادلة بالحائط.
- ملاحظة :** إذا لم يكن منزلك أو مكتبك مجهز بمقبس معادلة بالحائط، أنت في حاجة إلى وجود مقبس مركب بالحائط. لعمل هذا اتصل بمكتب أعمال شركة الهاتف الخاص بك.
- ٤ - صل سلك قابس مهائىء التيار المتردد بالمقبس الموجود خلف الجهاز. (يجب أن تستخدم مهائىء التيار المتردد المرفق، موديل 9L230H).
  - ٥ - أدخل أنصال قابس مهائىء التيار المتردد في أي مصدر للتيار المتردد بالحائط.
  - ٦ - إضغط زر الإيقاف STOP.

## التركيب بالحائط باستخدام تلفون من النوع الذي يوضع على المكتب

- ١ - إختبر منطقة الحائط التي تكون قريبة من مصدر التيار المتردد بالحائط، يكون خلفها دعامة، يكون إرتفاعها مناسباً لك وتكون قريبة من مقبس التلفون.
  - ٢ - أدخل سلك خط التلفون في فتحة سنادة التركيب المصنوعة من الصلب. (شكل ٢)
  - ٣ - باستخدام البرغرين المرفقين، ثبت السنادة بالحائط. إحرص على ربط الراعي بإحكام. (شكل ٣)
- ملاحظة :** تأكد من أن الجانب المجوف للسنادة المصنوعة من الصلب مواجه للحائط.
- ٤ - صل سلك مهائىء التيار المتردد بمقبس التيار المباشر ٩ فولت DC 9V الموجود بجانب الجهاز TAS355.
  - ٥ - مرر سلك مهائىء التيار المتردد خلال قناة مرور السلك بقاعدة الجهاز TAS355.
  - ٦ - افصل التلفون من مقبس الحائط وصله بمقبس التلفون الموجود بالجهاز.
  - ٧ - مرر سلك مهائىء التيار المتردد خلال قناة مرور السلك بقاعدة الجهاز. (شكل ٤)
- ملاحظة :** يجب أن يكون سلك توصيل التلفون طويلاً بحيث يكفى للوصول إلى الجهاز TAS355 الموجود بالحائط.
- ٨ - أزل الجهاز TAS355 إلى أسفل فوق السنادة حتى يتم تثبيت شقوق التثبيت بالحائط الموجودة بالجهاز TAS355 في مكانها بإحكام. (شكل ٥)
  - ٩ - صل أحد طرفي سلك خط التلفون بمقبس خط التلفون TEL LINE الموجود بجانب الجهاز TAS355.
  - ١٠ - صل الطرف الآخر لسلك خط التلفون بمقبس المعادلة بالحائط.
  - ١١ - صل مهائىء التيار المتردد بمصدر التيار المتردد بالحائط. (شكل ٥)

## إعداد - الرسالة المبلغة

قبل أن تقوم بتسجيل رسالتك المبلغة، حدد الذي تنوى أن تقوله وأكتبه. **ملاحظة :** يمكن تسجيل رسالتك المبلغة على شريط كاسيت قياسي، قبل نهاية الشريط بثلاث ثوان.

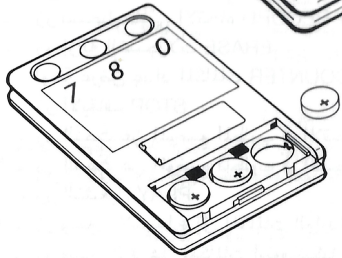
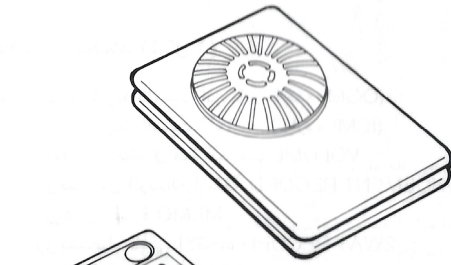
## مثال للرسالة المبلغة

”هالو، لقد إتصلت بالرقم ٥١٢٢ - ٥٥٥. نحن لا نستطيع الرد على التلفون الآن ولكن إذا تركت اسمك، رقم تلفونك ورسالة قصيرة بعد سماعة للنفقات بيب، سوف نتصل بك بأسرع ما يمكن. شكراً على مكالمتك، يرجى أن تنتظر، حتى سماع النفقات بيب.“

## تسجيل الرسالة المبلغة

- تأكد من وضع شريطي الكاسيت القياسيين (شريط للرسالة المبلغة OUTGOING MESSAGE وآخر للمكالمات الواردة INCOMING MESSAGE) بطريقة مناسبة. يجب توصيل مهائىء التيار المتردد بمصدر التيار المتردد بالحائط. (شكل ٧)
- ١ - إضغط زر الإيقاف STOP. (شكل ٨)
  - ٢ - إضغط زر تسجيل الرسالة المبلغة ANNC RECORD. وسوف يومض ضوء إعداد الجهاز للتشغيل IN USE : سوف يدور الشريط لفترة قصيرة ويصدر الجهاز النغمة بيب وتعرض لوحة عرض عداد الرسائل MESSAGE COUNTER العلامة ”rc“ (التسجيل). (شكل ٩)
  - ٣ - عندما توضح لوحة العرض العلامة ”rc“ يمكن أن تبدأ في تسجيل رسالتك تجاه الميكروفون الداخلي MICROPHONE.
  - ٤ - بعد أن تنتهي من تسجيلك، إضغط زر الإيقاف STOP.
  - ٥ - اضبط مفتاح التحكم في قوة الصوت VOLUME حتى تستطيع سماع رسالتك. (شكل ١٠)
  - ٦ - سوف يعاد لف شريط الرسالة المبلغة ويتم تشغيل الرسالة المبلغة الجديدة لكي تستمع إليها.
  - ٧ - بمجرد أن يتم تشغيل رسالتك المبلغة، يعرض عداد الرسائل MESSAGE COUNTER وميضاً على شكل ”0“. وبضيء مبدع الرد الأوتوماتيكى AUTO ANSWER ويكون الجهاز TAS355 مستعداً لاستقبال المكالمات الواردة. (شكل ١١)
- إذا كنت تريد تغيير رسالتك المبلغة، ارجع إلى الخطوة ٣.

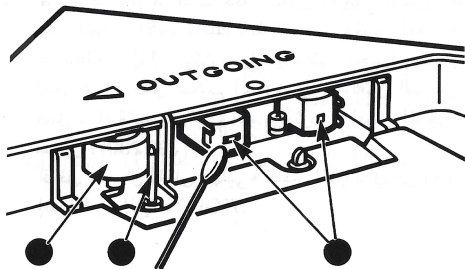




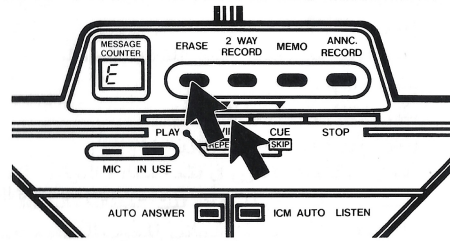
شکل ۲۰



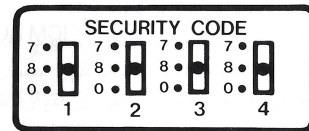
شکل ۲۱



شکل ۲۲



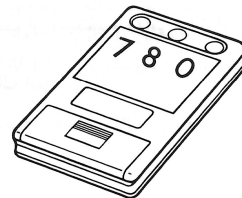
شکل ۱۶



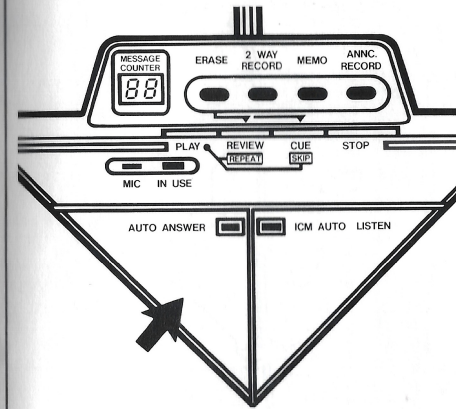
شکل ۱۷



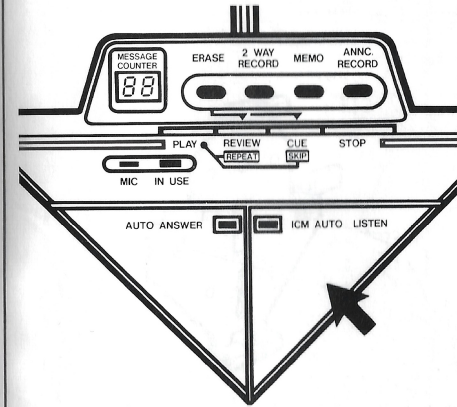
شکل ۱۸



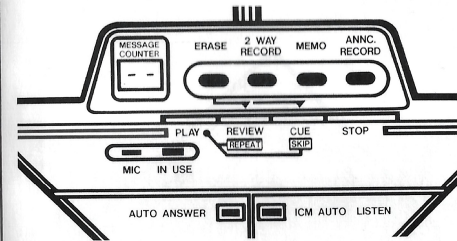
شکل ۱۹



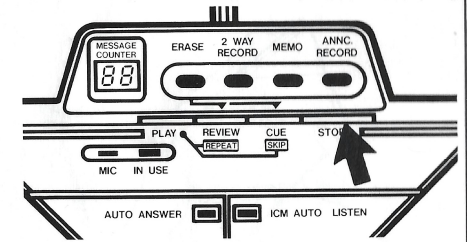
شکل ۱۳



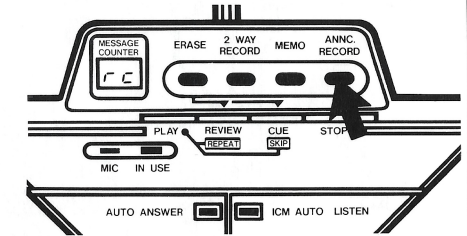
شکل ۱۴



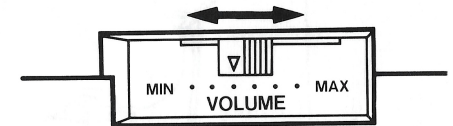
شکل ۱۵



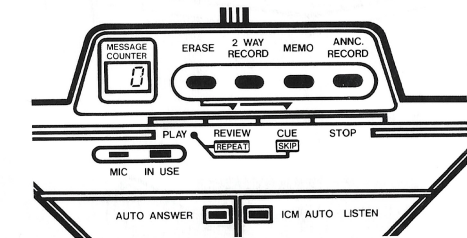
شکل ۸



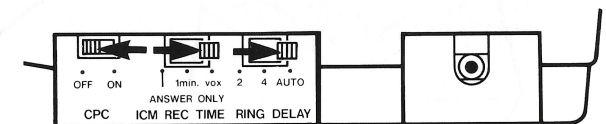
شکل ۹



شکل ۱۰

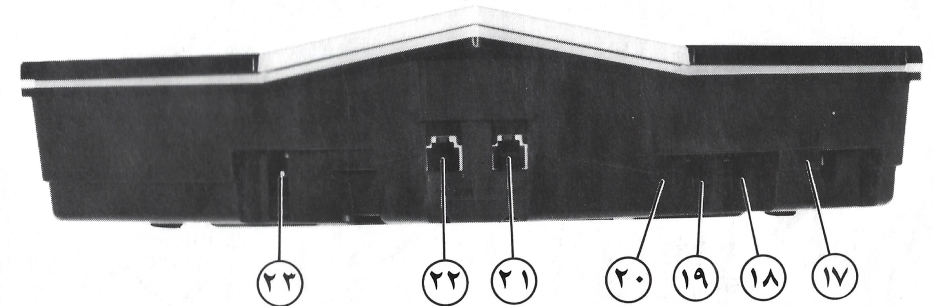
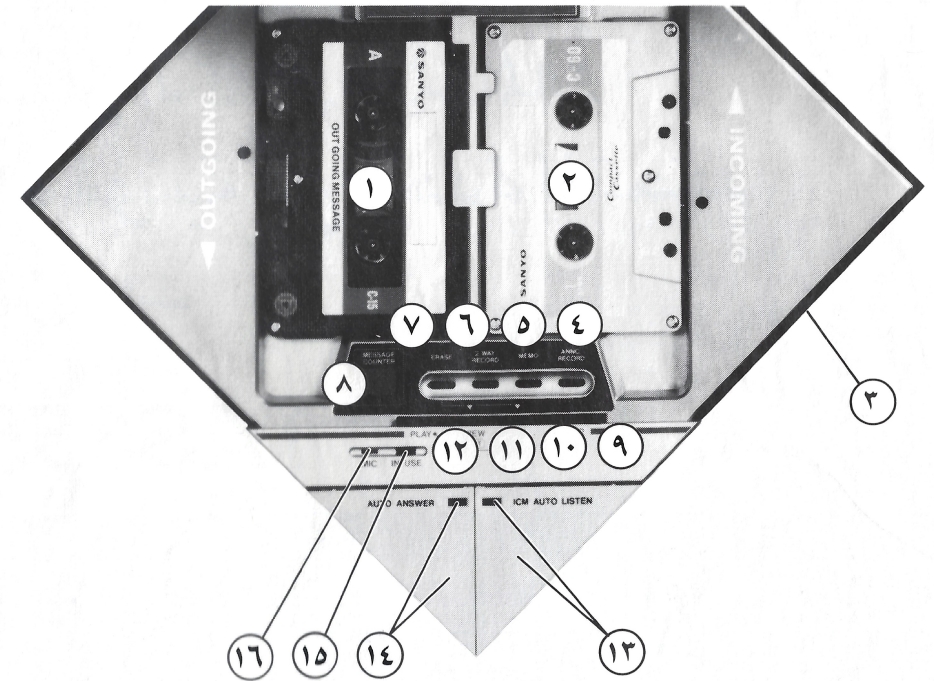


شکل ۱۱

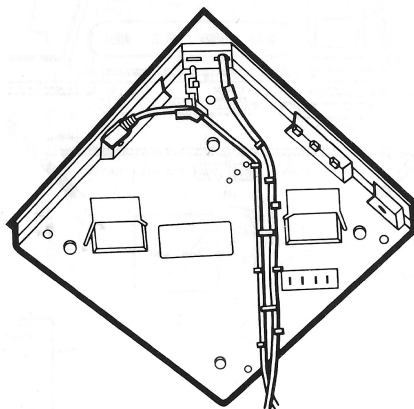


شکل ۱۲

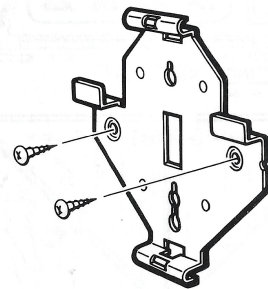




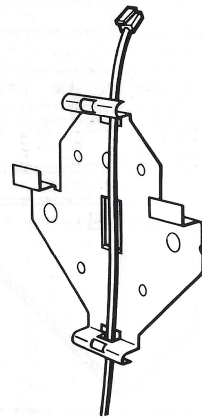
شکل ۱



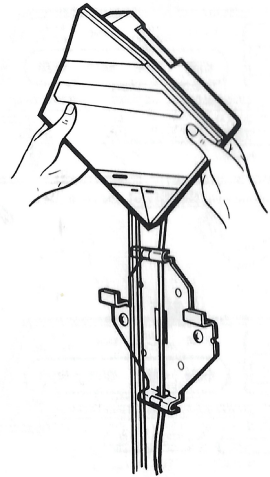
شکل ۴



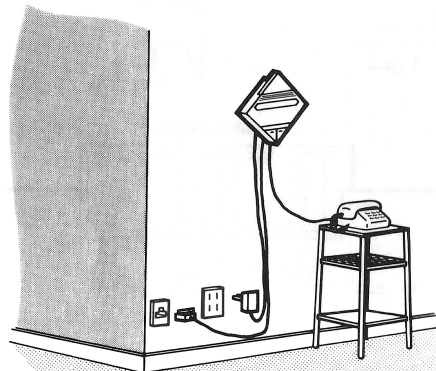
شکل ۳



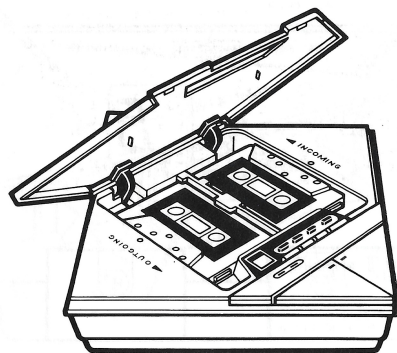
شکل ۲



شکل ۵



شکل ۶



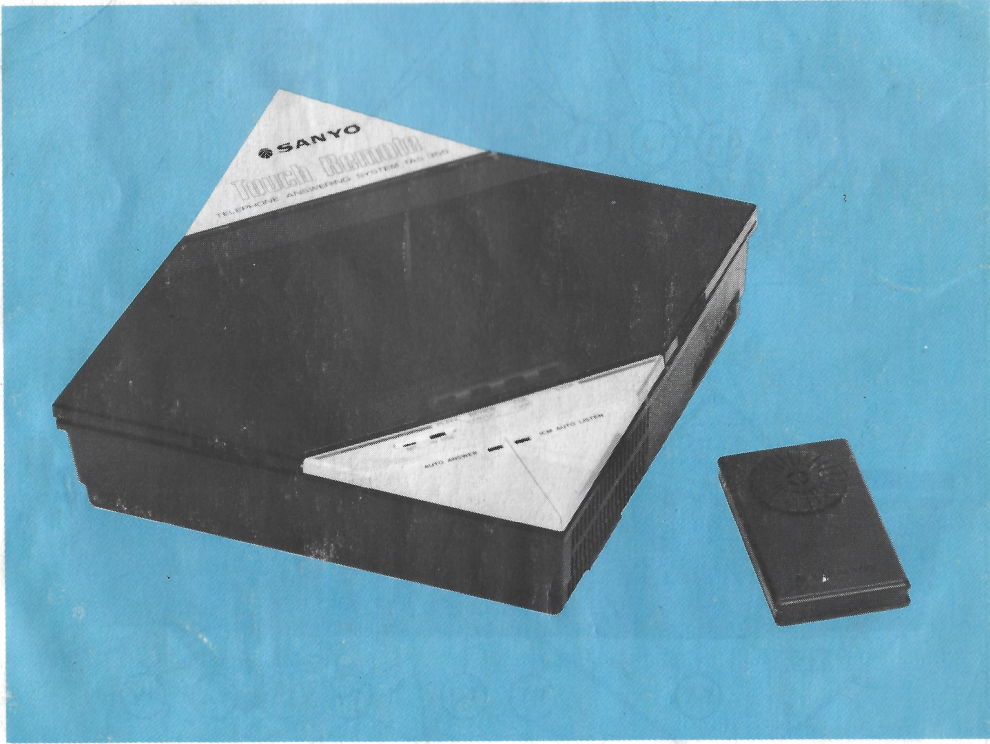
شکل ۷





جهاز الرد على المكالمات  
التلفونية مع وحدة للتحكم  
عن بعد

**TAS355**



**تعليمات التشغيل**